



ONDE O EXTRAORDINÁRIO ACONTECE
FÉRIAS EM CRUZEIROS PELO MUNDO 2017/2018



CONDIÇÕES DE RESERVA

Os termos e condições abaixo descritos formam a base do seu contrato. Todas as reservas regem-se pelas mesmas condições. As duas partes envolvidas no contrato será você e a Royal Caribbean Cruises Ltd, RCL Cruises Ltd. ou RCL (Reino Unido) Limited, ambos irão assumir as responsabilidades legais de forma a obter os resultados esperados no contrato abaixo descrito. Irá ser informado das condições relevantes do contrato no momento da reserva. Nestes termos e condições, "você", "os seus" e "nós" a Royal Caribbean International, significam todas as pessoas referidas numa reserva e "nós" refere-se à Royal Caribbean Cruises Ltd, RCL Cruises Ltd. ou RCL (Reino Unido) Limited.

Favor anotar: Se reservar com a Royal Caribbean International em conjugação com outro serviço (tais como voos, acomodação em terra e/ou serviços de transfer) que sejam reservados ou providenciados pelo seu agente de viagens ou operador turístico ("agência organizadora") com quem efectuou a reserva (e não nós), o seu contrato para toda a viagem, incluindo o cruzeiro e todos os outros serviços serão responsabilidade da agência organizadora e não nossa. As condições de reserva da agência organizadora aplicar-se-ão ao seu contrato. Deve garantir da agência organizadora uma cópia das suas condições antes ou no momento da reserva. Favor notar que, não temos qualquer responsabilidade consigo nestas circunstâncias. No entanto, quando em qualquer circunstância a responsabilidade consigo for nossa, a responsabilidade e/ou obrigações consigo ou com o organizador não serão superiores ou diferentes das que aqui em baixo mencionamos como as condições de reserva para consumidores que tenham contracto conosco. Em tal situação, temos o direito de aplicar todas as defesas, exclusões e limitações contidas nas condições de reserva em baixo mencionadas. Não obstante, qualquer contrato entre si e o seu agente de viagens está abrangido por estes termos e qualquer outras condições de transporte pela Royal Caribbean International.

1. RESERVAR O SEU CRUZEIRO

1.1 Como fazer uma reserva?

Para reservar o cruzeiro de férias que escolheu, contacte um agente de viagens ou reserve on-line em **WWW.ROYALCARIBBEAN.COM**.

Ao reservar através de um agente de viagens autorizado, o primeiro nome da reserva (que deverá ter pelo menos 21 anos – ver ponto 4.3) deverá formalizar a confirmação e assinar a Oferta de Cliente, que será mantida no processo da reserva pelo seu agente de viagens.

No momento da confirmação da reserva, deverá informar o seu agente de viagens do nome completo como impresso no Bilhete de Identidade, Cartão de cidadão ou Passaporte e a data de nascimento. Para todas as reservas deverá pagar um depósito

(ou pagamento total se reservado dentro dos 60 dias antes da partida) por pessoa e nos valores abaixo mencionados:

1 – 5 noites €80.00

6 – 9 noites €200.00

10 noites ou mais €360.00

Favor notar que todos os pagamentos efectuados directamente à Royal Caribbean International serão realizados nos EUA e por conseguinte poderão estar sujeitos a alguma taxa aplicada pela entidade emissora do seu cartão de crédito.

Poderá também reservar o seu próximo cruzeiro enquanto está a bordo conosco. Visite os nossos Consultores para Futuro Cruzeiros a bordo que lhe irão prestar assistência. Por favor note que todas as reservas efectuadas a bordo estão sujeitas a estes Termos e Condições.

1.2 Como é confirmado o meu cruzeiro de férias?

Confirmaremos o seu cruzeiro de férias por fax ou e-mail ao seu agente de viagens, através de um Oferta em data de opção, assim que obtenhamos confirmação da disponibilidade do mesmo. Os detalhes dos voos ou serviços terrestres, se existirem, poderão ser confirmados em data posterior. Após recebermos a confirmação da reserva, será enviado ao agente de viagens o documento com a "Confirmação". O contrato de viagem será estabelecido a partir deste momento, mesmo que não seja possível confirmar os seus dados de voos ou serviços em terra nessa altura. Serão mostrados na Confirmação os valores facturados dos serviços.

Assim que receber a Confirmação, bilhetes, dados de seguro e/ou Assistência em Viagem e quaisquer outros documentos do seu agente de viagens ou da nossa parte, por favor confira-os cuidadosamente.

Se quaisquer dos dados parecerem incorrectos, deverá comunicá-lo ao seu agente de viagens imediatamente, pois poderá não ser possível fazer alterações mais tarde. Lamentamos não poder aceitar qualquer responsabilidade caso não comunique ao seu agente de viagens qualquer erro em qualquer documento (incluindo a Confirmação) no prazo de 14 dias a contar da data de envio ao seu agente de viagens para todos os documentos excepto bilhete de documentação com um prazo de 5 dias.

Os termos e condições são de leitura e aceitação obrigatória e encontram-se disponíveis no nosso catálogo geral ou em **WWW.ROYALCARIBBEAN.COM**. Solicite esta informação ao seu Agente de viagens antes de confirmar a sua reserva.

1.3 Que informação devo providenciar e porquê?

De tempos em tempos pode ser-nos solicitado a entrega de alguns dos dados pessoais dos nossos passageiros às Autoridades de Imigração dos EUA competentes, companhias aéreas e/ou outras autoridades. Deverá fornecer-nos os seus dados pessoais relevantes na altura em que efectua a reserva do seu cruzeiro ou até 70 dias antes da data do seu cruzeiro. A informação requerida incluirá informação pessoal, passaporte, contacto de emergência e detalhes do seguro e/ou Assistência em Viagem. Informá-lo-emos na altura da reserva, ou assim que tenhamos conhecimento, dos detalhes exactos que são exigidos. Recomendamos que visite o nosso site em **WWW.ROYALCARIBBEAN.COM** e clique em "Antes de Embarcar" e depois em "Online Check-In e submeta esses dados on-line (irá precisar do ID companhia da sua reserva e data de partida) ou, no caso de já os termos recebido no momento da reserva, verifique se estão correctos e actualizados. Se não tem acesso à internet, por favor consulte o seu agente de viagens ou especialista em cruzeiros que o aconselhará da melhor forma de fornecer esta informação ou verificá-la. Os nossos procedimentos poderão sofrer alterações e informá-lo-emos das mudanças na altura da reserva ou logo que nos seja possível.

Se não conseguir fornecer todos os dados requeridos de forma completa e correcta, a sua entrada a bordo do navio de cruzeiro e/ou voo pode ser recusada. Não aceitaremos qualquer responsabilidade por esta situação e não pagaremos quaisquer compensações ou reembolsos. Será responsável pela organização da sua viagem de ida e volta. Se a falta de informação relativa a esta viagem resultar em multas, suplementos ou quaisquer outras penalidades impostas a nós, será responsável por nos indemnizar de acordo. Por favor, consulte também a Declaração de Privacidade na página 81. Ao fornecer todos os dados requeridos sob estes termos e Condições, estará a consentir a partilha destes dados pessoais a terceiros incluindo quando for necessário a transferência destes dados fora da Área Económica Europeia. Se não conseguir fornecer a informação detalhada e completa dentro dos prazos limites por nós especificados, reservamos o direito de recusar a sua reserva ou tratar esta falha, como se tratasse do cancelamento da sua reserva. Acrescentamos também, que nos casos em que não exercemos o direito ao cancelamento da sua reserva nestas circunstâncias, terá que aceitar qualquer multa, cobrança extra ou qualquer outra penalidade financeira que ocorra como consequência de qualquer falha sua no envio da informação detalhada e completa dentro dos prazos que lhe foram exigidos. Favor consultar a Política de privacidade na página 81.

1.4 Quando devo fazer o pagamento final?

Devemos receber o pagamento final da sua reserva (dépois de deduzido o depósito já liquidado) 60 dias antes da partida, a menos que faça a sua reserva a 60 dias ou menos, antes da data de partida. Neste caso, deverá liquidar na totalidade o valor da sua reserva no momento da confirmação. Se não tivermos recebido o pagamento total na data correspondente, assumimos que se trata de um cancelamento de reserva. Neste caso, deverá pagar gastos de cancelamento, conforme mencionado em baixo (ver 1.10).

Se usar o seu cartão de crédito, para pagar-nos directamente o seu cruzeiro, fique informado que poderemos efectuar a transacção através de um banco nos EUA e o seu banco, emissor do cartão, poderá decidir aplicar-lhe uma taxa de transacção no estrangeiro.

Aconselhamos a verificar os Termos e Condições para transacções no estrangeiro, com o seu banco emissor, antes de nos efectuar o pagamento.

1.5 O que acontece ao dinheiro pago ao agente de viagens?

Todo o dinheiro referente ao nosso cruzeiro pago ao seu agente de viagens (a quem tenhamos autorizado dos nossos cruzeiros) será retido pelo agente de viagens em nosso nome, até que o mesmo nos seja entregue.

Se não conseguir completar o processo de check-in online ou imprimir o seu Set Sail Pass com o código de barras, poderá dever-se ao facto de existir algum procedimento do seu cruzeiro por completar. Se efectuou a sua reserva através de uma agência de viagens, por favor contacte o seu agente de viagens e informe-se do procedimento ou pagamento pendente, para que possa completar o seu processo de check-in online.

1.6 O que é que o preço inclui?

Todos os preços referidos nesta brochura são por pessoa e em Euros, com base em duas pessoas partilhando um camarote específico.

Os preços dos cruzeiros incluem o seguinte, onde aplicável: alojamento em pensão completa (excluindo refeições nos Restaurantes de Especialidade), entretenimento* a bordo do navio, ginásio, aulas* de fitness, sauna e banho turco; taxas portuárias e taxas.

* Um pagamento adicional poderá ser exigido para acesso a certas actividades de entretenimento/lazer a bordo.

A não ser que seja previamente acordado, o preço não inclui passagens aéreas; transporte para/desde o navio ou qualquer outro serviço de transfer; excursions em terra e despesas pessoais (por exemplo, bebidas a bordo, despesas de lavanderia, tratamentos de beleza, chamadas telefónicas, etc.); refeições em hotel (a não ser que tenha sido acordado); seguro e/ou Assistência em Viagem, gratificações a bordo ou em terra (a não ser que tenham sido liquidadas juntamente com a sua reserva); e tudo o que não esteja mencionado como incluído no preço. Uma taxa é aplicada em todos os restaurantes de especialidade da Royal Caribbean International. Se realizar cruzeiros consecutivos, poderão existir duplicações no que diz respeito aos programas de entretenimento e refeições a bordo.

1.7 Como é que obtenho o preço mais baixo por pessoa?

Os preços indicados na brochura cobrem o programa de preços fluidos. Os preços apresentados incluem o preço mais baixo ("Preços desde") e o mais alto, e o mais baixo é a tarifa mais baixa disponível numa data de partida específica (excluindo datas de partida de Natal, Ano Novo e Páscoa – referindo como datas festivas). Para ter a certeza que obtém a melhor tarifa disponível para a partida e categoria que seleccionar, deverá efectuar a sua reserva com antecedência, uma vez que os preços podem sofrer alterações em qualquer momento. O preço poderá variar por navio, itinerário, data de partida e categoria de camarote. Para saber o preço do seu cruzeiro, na data de partida seleccionada e na categoria escolhida, deverá contactar um agente de viagens ou visitar **WWW.ROYALCARIBBEAN.PT**

1.8 O que quer dizer "reserva garantida" (gty)?

De tempos em tempos, podemos oferecer-lhe a opção de fazer o que determinamos como "Reserva Garantida" (GTY). Quer dizer que poderá reservar um camarote do tipo de categoria mínima garantida (especificada por nós antes da sua reserva) no navio que escolheu. Contudo, a exacta localização do camarote no navio será atribuída por nós (à nossa descrição) em qualquer altura antes de embarcar no navio no porta. Uma vez atribuído o seu camarote "GTY", por nós, não estamos disponíveis para aceitar qualquer alteração pedida pelo passageiro. Os benefícios para o passageiro de um camarote GTY são que, depois de confirmada a sua reserva, nós podemos (à nossa descrição) atribuir um camarote de categoria superior à originalmente reservada sem custos extras. Em qualquer circunstância, será sempre garantida, no mínimo, a categoria que acordámos durante a reserva. Se tem um pedido específico relacionado com o seu camarote ou com a localização porque está a viajar com família ou amigos de quem gostaria de ficar próximo, sugerimos que não reserve a categoria "GTY".

X – Camarote com Varanda Y – Camarote Exterior

Z – Camarote Interior W – Suite/Deluxe

1.9 O preço poderá sofrer alterações?

Poderemos aumentar ou diminuir os preços de cruzeiros não vendidos. O preço do cruzeiro que escolheu será confirmado no momento da reserva. Após a confirmação da sua reserva pelo menos a 30 dias antes da data de partida, só alteramos o preço se houver uma alteração no custo de qualquer transporte incluído no preço (incluindo suplemento de combustível) e/ou outros devidos, taxas ou fees pagos por um serviço (por exemplo taxas portuárias ou outras). Apenas se o aumento exceder 2% do total das suas férias, faremos uma alteração no preço. Se lhe solicitarmos um valor adicional superior a 10% do custo do seu cruzeiro (excluindo prémios de Seguros/Assistência em Viagem e despesas de correcção), terá o direito de cancelar o seu cruzeiro sem penalizações. Será então enviado o reembolso total do valor pago pelo seu cruzeiro, excepto prémios de Seguros/Assistência em Viagem e serviços adicionais. Informaremos de qualquer aumento do custo das suas férias, com o envio ao agente de viagens de uma Factura Adicional. Terá então 14 dias, a partir da data de emissão da Factura Adicional, para informar o agente de viagens por escrito do cancelamento, se o aumento adicional a pagar for superior a 10% como explicitado anteriormente. Se não comunicar por escrito ao agente de viagens que pretende cancelar no prazo de 14 dias, temos o direito de assumir que não o pretendeu fazer e que está, então, preparado para assumir a quantia adicional. Esta quantia adicional deverá ser paga com o saldo do custo do cruzeiro ou dentro de 14 dias da data de impressão da Factura Adicional, dependendo da situação que ocorrer primeiro. Nós garantimos que estas serão as únicas circunstâncias em que os preços serão aumentados depois da confirmação, e não aumentaremos os preços, em qualquer circunstância, quando a partida do cruzeiro se realiza dentro de 30 ou menos dias.

Favor notar que alterações e erros acontecem ocasionalmente. Deve conferir o preço do seu cruzeiro de férias no momento da reserva.

1.10 Se tiver que cancelar o meu cruzeiro, receberei um reembolso?

Se você ou alguém que viaje consigo pretender cancelar o seu/delos cruzeiro, deverá informar imediatamente, por escrito, ao agente de viagens, para que o mesmo nos possa contactar. O cruzeiro só será cancelado na data que recebermos por escrito o pedido de cancelamento do seu agente de viagens. Terá então de pagar as seguintes taxas de cancelamento. Prémios de Seguros/Assistência em Viagem e despesas de reserva ou correcção, não poderão ser reembolsados aquando do cancelamento.

Itinerário Dias antes da partida Gastos de Cancelamento (por pessoa)

3 - 5 noites 89 - 60 dias 25 Euros por pessoa

59 - 30 dias 80 Euros por pessoa

29 - 8 dias 50% do Preço do Cruzeiro (taxas de cruzeiro excluídas)*

7 - 0 dias 100% do Preço do Cruzeiro (taxas de cruzeiro excluídas)

6+ noites 89 - 60 dias 50 Euros por pessoa

59 - 45 dias Valor do Depósito (200€ (6 a 9 noites) e 360€ (10 ou mais noites))

44 - 30 dias 25% do Preço do Cruzeiro (taxas de cruzeiro excluídas)*

29 - 8 dias 50% do Preço do Cruzeiro (taxas de cruzeiro excluídas)*

7 - 0 dias 100% do Preço do Cruzeiro (taxas de cruzeiro excluídas)

* Ou o depósito nos casos em que o valor da percentagem seja inferior ao valor do mesmo.

Para partidas festivas, os gastos de cancelamento começam a 89 dias antes da data de partida, no entanto os prazos e circunstâncias podem variar, por isso aconselhamos a contactar o seu agente de viagens para obter a informação detalhada.

Dependendo da razão do cancelamento, poderá reclamar estas despesas de cancelamento (menos qualquer despesa extra aplicável) sob os termos e condições do seguro contratado. As reclamações podem ser efectuadas diretamente com a empresa seguradora e/ou Assistência em Viagem contratada.

Quando um qualquer cancelamento reduz o número de passageiros pagos, pertencendo ao mesmo grupo de reserva, o número de lugares gratuitos e/ou outras concessões acordadas e em que a sua reserva foi baseada, nós recalcularemos estes itens e a factura será recalculada.

Para passageiros que efectuam a sua reserva a bordo de uma dos nossos navios poderão aplicar-se valores de Depósito, Termos e Condições e Política de Cancelamento diferentes. Informação detalhada será fornecida no momento da reserva.

1.11 Poderei fazer alterações na minha reserva depois de estar confirmada?

Sim, pode, mas estão sujeitas à disponibilidade. Não será aplicada nenhuma quantia para a realização da alteração, se informar o agente de viagens da alteração antes da data de opção dada ao seu agente de viagens. Após esta data, poderá solicitar alterações através do agente de viagens desde que até 89 dias antes da data de partida, de acordo com a duração do cruzeiro. Faremos todos os possíveis para providenciar a alteração solicitada. Até 89 dias antes da data de partida, de acordo com a duração do cruzeiro, será acrescentada uma taxa de administração €45 por reserva.

Se solicitar uma alteração dentro do prazo de 89 dias antes da data de partida de acordo com a duração do cruzeiro, esta será tratada como um cancelamento da sua reserva original e serão aplicados os gastos de cancelamento mencionados nestes termos e condições. As alterações serão então tratadas como nova reserva.

Se você ou quem viajar consigo ficar impedido de realizar o cruzeiro, por motivos médicos por exemplo, você/eles poderão propor o seu lugar a outra pessoa (sugerida por si). Nesta situação, permitiremos a alteração de nome. Deverá enviar-nos toda a documentação de prova, dos motivos da alteração requisitada (e.g. carta do médico). A pessoa que não irá realizar o cruzeiro e a que irá realizar, são ambas responsáveis por garantir que o pagamento da taxa administrativa e quaisquer custos extra (consultar abaixo), gerados por esta alteração, bem como o montante em falta para o pagamento final deverão ser regularizados antes de qualquer alteração seja aplicada à reserva.

1.12 Precisiarei de seguro e/ou assistência em viagem

Sim. Todos os passageiros deverão possuir um Seguro e/ou Assistência em Viagem pessoal de viagem antes da partida, que inclua uma cobertura mínima para os custos derivados do cancelamento da sua parte e custo de qualquer assistência ou tratamento médico e o custo de repatriamento em caso de acidente ou doença. Recomendamos que nos contacte, contacte o seu agente de viagens ou uma companhia de Seguro e/ou Assistência em Viagem independente para detalhes sobre regras aplicáveis.

1.13 Quando deverei marcar o meu voo de regresso?

De à si próprio várias horas antes a sua saída do navio e o tempo que necessita para embarcar no voo de regresso.

A bagagem será transportada por si para táxis, autocarros ou carros.

2. ANTES DE VIAJAR

2.1 E em relação a objectos importantes ou de valor?

Por favor, tenha em atenção que todos os objectos importantes ou de valor (por exemplo, medicamentos, jóias, equipamento frágil, documentos de viagem ou outros, equipamento vídeo/câmara/computador/telemóvel, etc.) deverão fazer parte da sua bagagem de mão e não deverão ser incluídos na restante bagagem ou deixados sem segurança no camarote ou noutra local do navio. Deverá ter um cuidado especial com esses objectos. Para sua protecção, uma vez a bordo, todos os objectos importantes ou de valor deverão ser depositados na recepção ou, quando disponível, no cofre individual do seu camarote. E ainda aconselhado a tomar as devidas precauções com um seguro adequado para proteger estes artigos. Não poderemos aceitar qualquer responsabilidade ou obrigação por qualquer artigo valioso ou importante que não tenha sido depositado na recepção "Guest Relations Desk". Para os artigos que tenham sido depositados, o máximo que podemos pagar por perda de qualquer artigo(s) ou danificado (por qualquer razão), enquanto esteve ao nosso cuidado, será o máximo que se pode pagar nesta situação segundo a Convenção de Atenas.

De forma que possamos dar a melhor assistência possível, terá que nos informar o problema assim que puder. Se se aperceber de alguma perda, demora ou prejuízo enquanto estiver a bordo, terá que imediatamente reportá-lo ao Guest Relations Desk. O tempo limite para comunicar qualquer perda, atraso ou prejuízo são como se segue:

Qualquer perda, atraso aparente, terá que ser-nos notificado e ao fornecedor do respectivo serviço (caso não sejamos nós) antes ou, o mais tardar, à hora de partida do navio ou, à hora do serviço em questão, durante ou no final da prestação dos serviços. Qualquer perda,

prejuízo ou atraso, que não seja aparente, terá que ser notificado à companhia e ao fornecedor dos serviços (caso não sejam nós) dentro dos 15 dias após a partida do navio ou após o final da prestação do serviço em causa.

Na eventualidade de você não nos notificar dentro dos prazos limites, este facto poderá afectar a nossa capacidade de investigação da perda, atraso ou dano e isto pode ter impacto na forma como a sua reclamação é gerida.

Em todos os casos, terá que dar crédito a pagamentos recebidos de qualquer companhia aérea e/ou outro fornecedor em ligação com a sua reclamação. Deverá também, dar-nos detalhes da cobertura de algum seguro de que disponha. Em alguns casos, poderemos solicitar-lhe que reduza o valor solicitado na sua reclamação pelo valor recebido de alguma/todas as companhias de seguros.

2.2 O que não deverá levar consigo?

Não deverá incluir na sua mala ou trazer para bordo qualquer artigo considerado perigoso ou ilegal (por exemplo, armas, facas, objectos cerimoniais ou outros, explosivos, drogas, animais, artigos inflamáveis, etc.). Adicionalmente, poderemos especificar outros artigos que não deverá trazer consigo e poderemos não autorizar a entrada destes artigos a bordo se os considerarmos inapropriados. Se nós ou o Comandante do navio, tivermos razões para acreditar que qualquer camarote contém qualquer artigo ou substância que não deveria ter entrado a bordo, o Comandante, ou um oficial autorizado, têm o direito de entrar e revistar o camarote em questão e apreender qualquer artigo ou substância em questão. Nota Especial: Favor garantir que nenhum material cortante, incluindo mas não limitado a tesouras, corta unhas, limas de unhas e navalhas, não se encontram guardados na sua bagagem de mão mas sim, na bagagem de Check-In, devido às regras de segurança dos aeroportos.

2.3 O que deve fazer se a minha bagagem se perder, atrasar ou danificar durante o meu cruzeiro?

Esta cláusula é referente a perda, atraso ou prejuízo de propriedade que ocorra durante o seu cruzeiro ou no decorrer das entradas e saídas do navio ou durante o usufruto dos serviços prestados ou providenciados pela companhia com excepção de itens importantes e de valor incalculável (consultar cláusula 2.1).

É da responsabilidade dos passageiros a remoção de todos os seus pertences do camarote aquando do desembarque do seu cruzeiro. Se algum item é deixado a bordo, tentaremos ajudá-lo a recuperá-lo, mas se não for possível, não poderemos ser responsabilizados e iremos fazer referência ao vosso seguro para fazer a reclamação do item. Por favor tenha em atenção que os itens deixados poderão ser destruídos. Deverá informar-nos da situação o mais breve possível. Se se aperceber de alguma perda, demora ou prejuízo enquanto estiver a bordo, terá que imediatamente reportá-lo ao Guest Relations Desk.

O tempo limite para comunicar qualquer perda, atraso ou prejuízo, e o valor máximo que será pago por nós ou pelo fornecedor em causa, são como se segue:

Qualquer perda, atraso aparente, terá que ser-nos notificado e ao fornecedor do serviço (caso não sejam nós) antes ou, o mais tardar, à hora de partida do navio ou, à ou no final da prestação dos serviços. Qualquer perda, prejuízo ou atraso, que não seja aparente, terá que ser notificado à companhia e ao fornecedor do serviço (caso não sejam nós) dentro dos 15 dias após a partida do navio ou após o final da prestação do serviço em causa. Se puder provar que a perda, atraso ou prejuízo foi da responsabilidade da companhia ou da responsabilidade do fornecedor que acordámos contratar como parte da sua viagem de férias, iremos compensá-lo da perda ou prejuízo que consiga provar que sofreu com o resultado, sujeito a e em coordenação com a Convenção de Atenas, The Athens Convention. No entanto o máximo que iremos pagar por qualquer perda, atraso ou prejuízo nestas circunstâncias é o máximo que é aplicado no que diz respeito ao valor da bagagem do camarote pela Convenção de Atenas, The Athens Convention.

Aplicar-se-á as mesmas regras, em caso de dano de algum pertence, atraso ou perda que não ocorram a bordo ou nas entradas e saídas do navio, mas incluindo usufruir de outros serviços (a parte de serviços aéreos) que façam parte integrante das férias que a companhia acordou fornecer.

Em todos os casos, terá que dar crédito a pagamentos recebidos de qualquer companhia aérea e/ou outro fornecedor em ligação com a sua reclamação. Deverá também, dar-nos detalhes da cobertura de algum seguro de que disponha. Em alguns casos, poderemos solicitar-lhe que reduza o valor solicitado na sua reclamação pelo valor recebido de alguma/todas as companhias de seguros.

2.4 Qual é o peso de bagagem permitida?

O máximo de bagagem permitida para passageiros que embarquem nos nossos navios é de 90 Kgs por passageiro, no entanto, as companhias aéreas impõe as suas regras na bagagem permitida, com o qual deve cumprir, que normalmente, é inferior ao permitido para o cruzeiro. Existem sempre restrições no peso, medida e tamanho da bagagem permita a bordo de qualquer voo, em particular, onde são usados voos de serviço não regular. Recomendamos profundamente que verifique directamente com a sua companhia aérea para confirmação da bagagem permitida, uma vez que este pode variar de companhia aérea para companhia e uma taxa de excesso de peso pode ser aplicada. Em alguns casos, o limite de bagagem pode ser limitado a 15 kgs. O peso da bagagem está sujeito a variações por companhia aérea, e poderá esta cobrar um custo adicional por excesso de peso.

Favor notar: Se estiver a viajar num cruzeiro transatlântico e tenha reservado um "pacote" de cruzeiro e voo, o peso limite da sua bagagem será limitado ao limite de peso mais baixo aplicado, especificado pela companhia aérea.

2.5 Quais são os requisitos de passaporte e vistos para o meu cruzeiro de férias?

Se é um cidadão português, é necessário um passaporte, bilhete de identidade ou cartão de cidadão com validade de pelo menos 6 meses antes da data de partida. Se durante um cruzeiro existir um porto de escala, cujas autoridades desse país exijam única e exclusivamente o passaporte para a entrada, deverá fazer-se acompanhar por este documento durante todo o cruzeiro. Tenha em atenção que sem o qual não lhe será permitido o embarque no navio. Para obter o seu passaporte, deve solicitar informação junto dos serviços correspondentes.

Deve consultar as embaixadas dos países a visitar sobre a necessidade de obter vistos para os países a visitar durante o seu cruzeiro.

Para visitar a Rússia é necessário a obtenção de um visto. A Royal Caribbean International não providencia o serviço de vistos, no entanto, se visitar a Rússia numa das excursões em terra organizada pela Royal Caribbean International, não precisará de visto enquanto se encontrar nessa excursão em particular. Contudo, se desejar visitar o país pelos seus meios, deverá obter um visto directamente da Embaixada da Rússia em Portugal.

Os requisitos de passaporte e vistos poderão alterar ou variar de acordo com o destino. Lamentamos, mas não nos podemos responsabilizar pela recusa de entrada num voo ou país, ou que tenha dificuldades ou incorra em custos, em resultado de não ter o respectivo passaporte actualizado e/ou qualquer requisito de visto(s).

Como o processo de obtenção de vistos pode levar um período de tempo até a obtenção, recomendamos que se candidate ao(s) visto(s) com tempo. Durante a época alta as candidaturas a vistos poderão demorar mais tempo a processar pelas organizações governamentais responsáveis.

Para sua protecção, recomendamos que a validade do seu passaporte não expire nos 6 meses seguintes à data de realização da sua viagem.

Se não é um cidadão português ou não tiver um passaporte português, deverá verificar os requisitos necessários aplicáveis ao seu passaporte e visto com as embaixadas dos países que irá visitar durante o seu cruzeiro.

Deverá assegurar que exactamente o mesmo nome (incluindo as iniciais) aparece no seu bilhete e no seu passaporte. Se existir alguma diferença, poderá ser recusada a sua entrada no voo. Lamentamos, mas não podemos aceitar qualquer responsabilidade se for recusada a sua entrada em algum voo, país ou se sofrer alguma outra dificuldade ou incorrer em custos como resultado de não possuir passaporte válido ou qualquer visto necessário.

As autoridades portuárias, durante o tempo a tempos perguntar pela sua identificação com foto, quando se prepara para embarcar num navio durante um cruzeiro. Nós recomendamos vivamente que viaje com fotocópia do seu passaporte, para além de levar consigo o seu passaporte, de forma a minimizar alguma situação inconveniente, como por exemplo a perda do seu passaporte.

Favor notar: Certas pessoas poderão não ser autorizadas a entrar nos EUA sem visa dentro do Programa Visa Waiver. Estes incluem, mas não limitado a, por exemplo pessoas que tenham sido presas, mesmo que a prisão não tenha resultado em crime provado e aqueles com cadastro criminal. Se tiver dúvidas sobre se pode ou não viajar dentro do Programa Visa Waiver, sugerimos fortemente que consulte os serviços Consulares dos EUA no seu país antes de reservar o seu cruzeiro conosco.

É da responsabilidade do passageiro identificar e obter todos os requisitos dos documentos de viagem e tê-los disponíveis quando necessários. Os documentos de viagem apropriados, tais como passaporte, vistos, certificado de inoculação e documentos legais de família são solicitados para embarcar ou reentrar nos Estados Unidos América e outros países. Os passageiros que não sejam portadores dos documentos necessários, poderão ser proibidos de embarcar no seu voo ou navio ou entrada num país e poderão estar sujeitos a uma penalização. Nenhum reembolso será dado às pessoas que não sejam portadores dos documentos apropriados à sua viagem.

Importante: Estes requisitos deverão actualidade como guia apenas e estão sujeitos a alterações a qualquer altura (muito frequentemente estes requisitos variam segundo a validade do passaporte, mesmo em casos em que o visa não é necessário). Para informação actualizada por favor contacte-nos ou contacte o seu Agente de Viagens.

SISTEMA ELECTRÓNICO PARA AUTORIZAÇÃO DE VIAGENS (ESTA). ESTA é um sistema de candidatura online obrigatória e automático usado para determinar a elegibilidade dos viajantes antes da sua entrada nos Estados Unidos, Puerto Rico ou Ilhas Virgens Britânicas no âmbito do Visa Waiver Program (VWP) e também para determinar se a viagem não se opõe a qualquer lei ou regulamento qualquer risco de segurança.

Se viajar para os EUA dentro do Programa Visa Waiver, você e todos os seus membros (incluindo crianças) devem assegurar que o seu passaporte é "machine-readable" na página dos dados biográficos e para passaportes emitidos após 26 de Outubro 2005 terão que ter uma fotografia e chip digitais.

Um passaporte é "machine-readable" quando tem duas linhas de letras, números e ">>>>>" impresso ao longo do passaporte na página com a sua informação pessoal (a página com foto e informação pessoal). Se no seu passaporte não existirem tais linhas de texto na página com a sua informação pessoal, este não é "machine-readable". Poderá variar de país para país e para seu conforto, consulte o serviço nacional de passaportes.

Se o seu passaporte foi emitido depois de 26 Outubro 2006 e não é biométrico, não será qualificado para entrada sem visto e deverá obter um visto de entrada. Para mais detalhes sobre passaportes, consulte o serviço nacional de passaportes no momento em que pretende reservar o seu cruzeiro. Favor notar que, esta informação é sujeita a alterações e por isso, deve consultar actualizações em tempo adequado antes da sua partida.

Para candidatar-se à obtenção da Autorização de Viagens com antecedência, antes da sua visita aos Estados Unidos ao abrigo do VWP, todos os viajantes devem aceder ao site do ESTA e ao sistema e completar a aplicação/candidatura online fornecendo a informação biométrica de elegibilidade requerida no formulário I-94W. Para se candidatar/habilitar à autorização da ESTA, aceda por favor ao site do ESTA WWW.ESTA.US/PORTUGUES.HTML. As companhias aéreas, durante o check-in, só permitirão o embarque aos passageiros que sejam portadores de cópia impressa com a devida autorização ESTA. A mesma cópia será solicitada durante o check-in do seu cruzeiro, cujo embarque, desembarque ou escala tenha um porto dos EUA. Por favor tenha em atenção que não aceitamos qualquer responsabilidade se as candidaturas do ESTA forem rejeitadas pelo U.S. Department of Homeland Security (DHS). No caso de não conseguir a autorização pela via electrónica, deve dirigir-se ao Consulado dos EUA e solicitar o respectivo visto.

Se não for um cidadão de um país participante no Programa Visa Waiver, deve verificar as condições de visto e passaporte aplicáveis com as Embaixadas dos países que visitará durante a sua viagem. Este inclui qualquer paragem técnica como a em Prince Rupert.

2.6 Existem requisitos formais sanitários necessários?

Favor contactar o seu médico e solicitar a informação mais recente sobre os requisitos de saúde dos destinos que pretende visitar.

A Royal Caribbean International aceita passageiros grávidas mas não poderá aceitar quando entrem na sua 24ª semana de gravidez no princípio e/ou durante o seu cruzeiro de férias. Favor consultar o nosso site para informação detalhada.

Para garantir a uma partida saudável, poderemos solicitar aos passageiros que preencham o questionário no porto de embarque, para confirmar se não sofrem ou se apresentam sintomas de uma doença gastrointestinal ou outras doenças que se propagam facilmente de pessoa para pessoa.

Temos instalações médicas a bordo e um médico em todas as nossas partidas para lhe prestar assistência no caso de não sentir bem. Recomendamos viamente que consulte o médico a bord no caso de não sentir bem, especialmente no caso de estar a sofrer de alguma indisposição gastrointestinal, como diarreia ou vômitos. Nestas circunstâncias por favor contacte o médico a bordo de imediato e siga todos os conselhos e instruções dadas pelo nosso staff médico. Quando necessário, se se verificar que a sua condição é contagiosa, poderá de ser obrigado a permanecer no seu camarote para evitar o contágio da sua doença. O não cumprimento das indicações do médico a bordo ou do staff médico irá contra a nossa Política de Conduta do Passageiro e pode levar ao seu desembarque no próximo porto de escala do seu cruzeiro como estipulado na Política de Conduta. Informação completa sobre a Política de Conduta do passageiro consta nestes Termos e Condições pode consultar em http://www.royalcaribbean.com/content/en_US/pdf/Guest_Conduct_Policy.pdf.

2.8 Check-in

Se realizou o seu check-in online, deve levar consigo e assinado o "Set Sail Pass" e os documentos de identificação para o terminal de cruzeiro. Prossiga para a área "Set Sail" onde um dos nossos assistentes verificará os seus documentos de identificação e emitirá o seu cartão "SeaPass" para embarcar no navio. Se não procedeu ao check-in online, favor preencher os formulários no seu bilhete de "Guest Information, Charge Account e Cruise Ticket" e levar com os seus documentos de identificação para o terminal de cruzeiros onde um dos nossos assistentes processará os seus documentos do cruzeiro, verificará os documentos de identificação e efectuará o check-in e indicará a entrada do navio.

Para efectuar o check-in online, vá a WWW.ROYALCARIBBEAN.COM, clique em "Antes de Embarcar" e de seguida "Online Check-In".

3. A BORDO DO SEU CRUZEIRO 3.1 Como são as refeições a bordo?

Existem disponíveis vários horários de refeição no restaurante principal. Se tiver alguma preferência deverá mencioná-la no momento da reserva. Favor notar: os horários para jantar e os pedidos relacionados com lugares não poderão ser garantidos, têm que ser analisados um a um. Estes pedidos estão sujeitos a disponibilidade, no entanto iremos fazer tudo o que podermos para irmos ao encontro dos pedidos dos passageiros com restrições médicas específicas. Os horários normais para as refeições no restaurante principal são como se seguem no entanto poderá variar dependendo do itinerário:

Pequeno-almoço Turno Aberto

Almoço Turno Aberto

Jantar 1º Turno – 18:00/18:15

2º Turno – 20:00/20:30

Se desejar um horário flexível e vestuário casual o pequeno-almoço, o almoço e o jantar são servidos em locais alternativos a bordo. O restaurante principal poderá não estar sempre disponível para o pequeno-almoço e almoço. Favor consultar o Cruise Compass (Diário de bordo) para saber os horários e os locais disponíveis. A bordo do Anthem of the Seas® oferecemos a opção Dynamic Dining. O Restaurante principal foi reimaginado em 5 restaurantes diferentes, cada um com ambiente e menu próprios. Não haverá horários fixos ou lugares marcados.

O menu no seu camarote está disponível 24 horas por dia (favor notar que será aplicada uma taxa nominal no horário entre as 00:00 e as 05:00). Os hóspedes alojados em Suites podem solicitar um menu completo para cada refeição seja servida na sua Suite. Uma taxa de serviço será aplicada em todos os Restaurantes de especialidade Reservas para restaurantes de especialidade e para o Dynamic Dining no Anthem of the Seas® podem ser efectuadas no nosso site www.royalcaribbean.com ou a bordo do navio. O My Time Dining (Turno Aberto) está disponível em toda a frota oferecendo aos hóspedes a flexibilidade no horário para jantar.

Disponho de diversas opções de turno de refeições no restaurante principal. Favor solicitar as suas preferências por turno e tipo de mesa (número de lugares) no momento da sua reserva. Não podemos aceitar nenhuma reserva que esteja condicionada pela sua preferência de turno de refeição ou que venha a estar disponível antes da partida. Se cancelar por o seu turno de refeição não estar disponível (tenha este ou não sido confirmado no momento da reserva), as nossas normais condições de cancelamento serão aplicadas. Turnos de refeição não podem ser garantidos. O número da sua mesa ser-lhe-á confirmado no seu camarote, no início do seu cruzeiro. Os horários dos jantares poderá variar ligeiramente nos dias em porta, devido aos horários das excursões em terra.

"My Time Dining" (sem lugar pré-marcado) está disponível em toda a frota, oferecendo aos nossos passageiros flexibilidade no horário do seu jantar. Poderá decidir quando pretende jantar, entre as 18h00 e as 21h30 de cada noite, tal como em qualquer restaurante, no entanto nós aconselhamos veemente para efetuar reserva para garantir o melhor serviço e para evitar algum tempo de espera que seja necessário. Pode também reservar as suas horas para jantar previamente do seu cruzeiro através do nosso website na área Preparativos de dia a dia na opção My Cruises. O programa "My Time Dining" está sujeito à disponibilidade e o pré-pagamento da taxa de serviço a bordo (gratificações) é obrigatório para beneficiar deste programa. Também o "My Family Time Dining" está disponível a bordo em datas e cruzeiros seleccionados apenas para o primeiro turno (varia de acordo com o navio e a data de partida). Este programa, oferece a possibilidade de um serviço mais rápido para as crianças e durante o primeiro turno de refeição, para depois serem levados para o Adventure Ocean. Apenas disponível para passageiros entre os 3 e 11 anos de idade à data da partida. O pré-pagamento da taxa de serviço a bordo não é obrigatório para o "My Family Time Dining". Se desejar reservar uma destas opções, contacte por favor o seu agente de viagens ou se reservou diretamente conosco ligue para a nossa equipa através do numero +1 3050341 0204 e teremos o prazer de ajudá-lo (atendimento apenas em inglês).

3.2 Existem serviços/pedidos especiais?

Procuramos assistir os hóspedes com limitações ou deficiências motoras com medidas dentro do que consideramos razoável para atender a todos os que necessitarem de serviços especiais/assistência. Para os hóspedes com limitações ou deficiências motoras procuramos garantir um transporte confortável para os aeroportos, cais e a bordo através da ligação com as companhias aéreas, agentes portuárias, hotéis, companhias de transporte e claro com os nossos navios, para garantir dentro do razoável, medidas de assistência devido a necessidades médicas genuínas. A Royal Caribbean International® pode disponibilizar as seguintes dietas especiais: vegetariana, diabética, baixa em gorduras, baixa quantidade de sal, baixa em colesterol. Outras dietas especiais como Kosher, Sem lactose poderão estar disponíveis se solicitadas com antecedência.

Nota: As nossas refeições Kosher são semelhantes a refeições nas companhias aéreas e são pacotes pré-reservados.

Favor notar: As nossas refeições Kosher ou outro tipo de dieta especial poderão não ser o mesmo standard e com a quantidade de oferta disponibilizada no menu geral e terão que ser solicitadas antes da partida. Favor notar: Qualquer pedido de dieta especial ou de intolerância alimentar não poderá ser aceite em qualquer outro restaurante e não ser no restaurante principal. Por favor requirite por escrito a sua dieta alimentar o mais detalhadamente possível. Ireemos dedicar-nos a todos os pedidos dentro do que consideramos razoável, no entanto não poderemos garantir que conseguiremos ir ao encontro de todos. Para mais informação por favor contacte o seu Agente de Viagens.

Favor notar: Temos a capacidade para gerir pedidos de dietas especiais e ter em conta intolerâncias alimentares, mas este serviço será garantido apenas no restaurante principal de cada navio. Não temos como garantir ou aceitar a responsabilidade que a comida servida em qualquer outro restaurante a bordo tenha em conta qualquer tipo de dieta ou intolerância alimentar. A Royal Caribbean International® não providencia comida para bebés, mas esta poderá ser adquirida com antecedência através do nosso site na secção de News & Offers/Shops Gifts e entregue a bordo a posteriori.

Solicitamos que nos seja informado qualquer tipo de requisitos especiais que possa necessitar no momento da reserva e.g. transporte de equipamento médico, acompanhamento de animais de assistência (caes guia), cadeiras de rodas, assistência no aeroporto/cais/a bordo ou relacionada com o navio ou alojamento em hotel. Todos os pedidos deverão ser solicitados por escrito ao nosso departamento de reservas. Quando não for possível o suporte ou serviços apropriados informaremos assim que nos for possível.

3.3 Poderá um pedido especial ser garantido?

Infortunadamente, não. Se tiver um pedido especial, por favor informe detalhes por escrito ao seu agente de viagens no momento da reserva. Nós e os nossos fornecedores tentaremos responder a pedidos especiais razoáveis, mas lamentavelmente não podemos/fornecedor garantir o pedido.

A impossibilidade de responder a um qualquer pedido especial por qualquer razão, não será uma quebra de contrato. Se um pedido especial apenas puder ser satisfeito com a adição de um custo suplementar, esse custo será imputado antes da partida ou será pago localmente. Sem uma concordância por escrito da nossa parte no momento da reserva, não podemos aceitar nenhuma reserva com a condição de um pedido especial ser satisfeito. Estas reservas serão tratadas como reservas "normais", sujeitas aos comentários acima descritos sobre pedidos especiais.



3.4 Consumo de álcool a bordo

A idade mínima consumir bebidas alcoólicas em todos os navios da Royal Caribbean International depende da localização do navio na data de partida do itinerário. Para navios originários da Europa, Ásia, Austrália Nova Zelândia e América do Sul a idade mínima é de dezoito anos (18). Para navios originários da América do Norte, a idade mínima é de vinte um anos (21). Em resorts como Labadee e Coco-Cay e em portos e águas dos E.U.A. e Canadianas a idade mínima é de vinte um anos (21). A companhia reserva-se no direito de alterar a idade mínima sem pré-aviso, quando as leis locais assim o exigirem ou quando assim achar desejável e necessário. Se algum hóspede passe o seu aniversário a bordo e adquira a idade mínima, de acordo com as políticas de consumo de bebidas alcoólicas a bordo, poderá dirigir-se ao balcão de Apoio ao passageiro (Guest Relations Desk) e apresentar o seu passaporte como prova da sua idade, o seu ficheiro será atualizado de forma a que possa comprar bebida alcoólicas a bordo. A Royal Caribbean International reserva-se no direito de limitar ou recusar bebidas alcoólicas que são adquirida em terra.

Por favor note que dentro de águas territoriais de alguns países dos nossos itinerários ou baseado no porto de embarque, as lojas de bordo poderão estar encerradas ou poderão ser aplicadas restrições impostas, à venda de alguns produtos ou no valor de IVA adicional dependente da legislação de IVA dos países em questão. Restrições poderão ser aplicadas e esta política está sujeita a alterações sem prévio aviso.

Os passageiros poderão trazer para bordo, no dia do embarque apenas, 2 garrafas (75cl) de vinho ou champagne para consumo no camarote. Para consumir estas bebidas em qualquer área pública do navio uma taxa de serviço será aplicada.

Qualquer bebida alcoólica adquirida em terra ou nas lojas de bordo será armazenada e entregue no seu camarote na última noite do cruzeiro. A segurança poderá inspecionar todo o tipo de recipiente (garrafas de água, garrafas de refrigerantes, elixires bucais, bagagem, etc.) e poderá confiscar qualquer tipo de recipiente contendo álcool. A política de conduta do passageiro da Royal Caribbean International® poderá ser aplicada até, no limite, ao desembarque do passageiro, no caso de este violar alguma das regras relacionadas com o álcool. As passageiros com idade inferior aos limites acima indicados, não lhes será devolvido qualquer álcool. Qualquer passageiro que viole qualquer das políticas de álcool, (consumo excessivo, fornecer álcool a menores, demonstrar comportamentos irresponsáveis, ou tentar esconder itens alcoólicos da segurança, em qualquer ponto de controlo ou em qualquer outra situação), poderão ser obrigados a desembarcar ou não ser autorizados a embarcar, às suas próprias custas, de acordo com a política de conduta do passageiro. A Royal Caribbean International® reserva-se no direito de renegar bebidas a qualquer passageiro independentemente da idade do mesmo. As políticas adicionais para grupos serão aplicadas sem qualquer excepção. As restrições de idade aplicam-se desde que o navio está em escala e até entrar em águas internacionais.

3.5 Quais as taxas de serviços/gratificações cobradas a bordo?

A tripulação e staff the bordo da Royal Caribbean está à espera dos nossos hóspedes para poder prestar o nosso Serviço personalizado Gold Anchor®. A Royal Caribbean irá automaticamente cobrar €12 de gratificações por dia (€14,50 para passageiros em Suíte) a todas as contas de bordo (SeaPass®). As gratificações serão atribuídas ao staff de serviço no restaurante (empregado de mesa, assistente de empregado e chefe da equipa), camaroteiros e outros membros de staff que estejam dedicados a melhorar a sua experiência a bordo. Em alternativa, os hóspedes podem efectuar o pré-pagamento das gratificações antes da data de partida e assim este valor diário não será cobrado na sua conta de bordo, SeaPass®. Uma taxa de serviço (gratificação) é adicionada às bebidas consumidas a bordo, produtos no mini-bar e compras no Spa e no Salão de beleza. Muitos dos hóspedes gostam de dar uma compensação extra pela qualidade do serviço prestado. Podem-no fazer acrescentando uma gratificação extra na sua conta de bordo (SeaPass®) ou em dinheiro à sua descrição.

Favor notar: Alguns dos nossos cruzeiros têm escalas apenas em portos da EU e nestes será necessário cobrar a bordo o IVA (Imposto sobre o Valor Acrescentado) em certos produtos e serviços dependendo da regulamentação do IVA do país a que pertence o porto de embarque. O IVA é cobrado a produtos e serviços no ponto de venda e subsequentemente pago ao país do porto de embarque. Os passageiros NÃO residentes na EU poderão reclamar o reembolso de IVA de bens materiais, antes de sair do espaço da EU, normalmente no aeroporto.

3.6 Que devo fazer na última noite do cruzeiro?

- Faça a(s) sua(s) mala(s) e coloque-a(s) do lado de fora do seu camarote até à meia-noite. O seu camaroteiro entregará-lhe-á etiquetas coloridas para cada uma das malas. Favor escrever o seu nome e endereço de residência em cada uma das etiquetas e remova todas as outras etiquetas que tenha na(s) sua(s) mala(s). Deve consigo itens frágeis e de valor (tais como jóias, câmaras, medicamentos, etc.).

É da responsabilidade dos nossos passageiros, remover todos os seus pertences do seu camarote no final do cruzeiro. Se algum item é deixado a bordo, daremos a toda a assistência na tentativa de o recuperar, e na impossibilidade, não poderemos ser responsabilizados por tal, devendo apresentarmos a reclamação à sua companhia de seguros. Favor notar que itens deixados para trás poderão ser destruídos.

3.7 Qual é a vossa política de fumo?

Para o conforto e prazer dos nossos hóspedes, os nossos navios são designados para não-fumadores: No entanto, reconhecemos que alguns dos nossos hóspedes são fumadores. Portanto, para proporcionar um ambiente a bordo que também satisfaça os fumadores, designamos algumas áreas do navio como áreas para fumadores. Fumar cigarros, charutos, cigarros eletrónicos e cachimbo é permitido nas áreas ao ar livre designadas. Para ajudar a localização das áreas onde é permitido fumar, os hóspedes encontrarão sinalética visível em todas as áreas para fumadores e cinzeiros para a fofeio. Áreas ao ar livre perto de áreas restritas, locais de refeição, locais designados às crianças, áreas de piscinas não é permitido fumar. Na classe Oasis, não é permitido fumar nos bairros Central Park e Broadway. No Casino Royal é permitido fumar e tem uma área designada para os hóspedes não-fumadores. Haverá sinalização visível indicando a zona para não-fumadores no casino. Há partidas selecionadas que partem da China que não terão uma zona para não-fumadores no casino. A bordo em todas as áreas públicas interiores não é permitido fumar. Não é permitido fumar em qualquer local de refeições, teatro, bar, sala de estar, corredores, elevador e pista de jogging. Não é permitido fumar dentro de qualquer camarote e nas varandas dos camarotes. Esta regra aplica-se a todas as categorias de camarotes a bordo. Se um convidado violar a política de camarote, uma taxa de limpeza de 250 USD será aplicada na sua conta SeaPass® e pode estar sujeito a medidas nos termos da secção "Consequências Session" da Política de Conduta do Passageiro. Cigarros, charutos e tabaco de cachimbo deve ser descartado adequadamente e nunca atirado ao mar. O charuto e cachimbo é limitado às áreas ao ar livre designadas. Deve ter pelo menos 18 anos de idade para comprar, possuir ou utilizar tabaco a bordo. Os cigarros eletrónicos são permitidos somente dentro das áreas designadas para fumadores. A Royal Caribbean International gentilmente pede a todos os convidados para serem atentos e respeitarem a política de fumo a bordo. Estes pedidos têm como objectivo proporcionar uma agradável experiência de cruzeiro para todos. Os hóspedes também podem solicitar junto do Apoio ao Cliente a bordo a localização das áreas designadas para fumar a bordo. Os hóspedes que violarem esta política de fumo podem estar sujeitos às novas medidas da Política de Conduta do Passageiro.

Visite www.royalcaribbean.com antes de embarcar para consultar possíveis atualizações da Política de Fumo.

4. INFORMAÇÃO ADICIONAL

4.1 E se estiver a viajar com um grupo?

Consulte o agente de viagens para as informações respeitantes ao depósito, pagamento, cancelamento ou outra informação. Os termos e condições para quem viaja em grupo são diferentes dos que se aplicam às reservas individuais.

4.2 E para passageiros com necessidades especiais?

Deve certificar-se de que está apto fisicamente e que reúne as condições médicas para viajar e que ao viajar não coloca em perigo a sua pessoa e os outros passageiros ao fazê-lo. Quando realiza a sua reserva (o que pode ser possível, se as condições se verificarem após a reserva) deverá informar o seu agente de viagens por escrito de qualquer assistência ou requerimento que tenha em relação ao seu alojamento, turno de refeição, serviços ou tratamento médico durante o seu cruzeiro, ou da necessidade de transporte de equipamento médico para o seu cruzeiro. Também pedimos que nos notifique de qualquer condição física ou mental em que terá o poder necessário de assistência ou atenção médica durante as suas férias ou que poderá afectar o seu cruzeiro de alguma forma (incluindo o uso de algum tipo de equipamento ou instalações), de forma a que possamos organizar de acordo e fazermos o esforço necessários, dentro do que consideramos razoável, para o acomodar de uma forma segura.

Queria por favor, providenciar o máximo de informação possível. À excepção do que é estipulado mais abaixo, os nossos navios dispõem de um número limitado de camarotes para necessidades especiais, equipados e desenhados para ajudar os hóspedes com dificuldades motoras ou outras limitações que poderão achar os camarotes standard restritivos. Os hóspedes que reservem este tipo de camarotes terão que assinar e enviar um formulário de forma a que possamos garantir que este tipo de camarotes são alocados a hóspedes que, genuinamente possuem requisito médico. Reservamos o direito de realojar os hóspedes para um camarote standard nos casos em que não se verifique uma genuína necessidade médica para o alojamento nestes camarotes para necessidades especiais ou de cancelar a reserva para assegurar o acima mencionado. Por favor contacte o seu agente de viagens ou o nosso departamento de reservas para mais informações sobre necessidades especiais. Por favor tenha em atenção que em alguns portos de escala não possuem infra-estruturas necessárias para fornecer acesso, transporte ou excursões em terra, para pessoas com necessidades especiais.

Passageiros que utilizem cadeira de rodas, devem utilizar a sua própria cadeira de rodas e podem considerar certas áreas do navio inacessíveis. Se desejar trazer uma cadeira de rodas motorizada ou scooter a bordo, deve contactar o seu agente de viagens no momento da reserva e providenciar as dimensões, visto existem limitações de medidas, e poderemos não ter possibilidade de ir ao encontro do seu pedido. Certas condições (por exemplo, o uso de bairros/botes) podem impossibilitar passageiros em cadeiras de rodas de desembarcarem em certos portos. Passageiros afectados por alguma deficiência ou condição médica, devem ser auto-suficientes ou devem viajar acompanhados por alguém que possa providenciar toda a assistência necessária. Lamentamos, mas reservamos o direito de recusar a autorização de embarque a alguém para viajar de acordo com a Regulamentação UE 1177/2010. Que inclui a recusa de forma a salvaguardar os requisitos de segurança estabelecidos por uma lei internacional, da união ou nacional ou das autoridades competentes ou da origem do design do navio ou da infra-estrutura do porto (incluindo os terminais) e equipamentos, torna impossível o processo de embarque, desembarque ou transporte de um passageiro de um modo seguro e de uma forma operacionalmente viável.

4.3 Existe alguma restrição de idade?

Nos nossos cruzeiros cujo o porto de embarque seja na Europa, Ásia, América do Sul, Austrália ou Nova Zelândia, menores de 18 anos ("menores de idade") poderão viajar em qualquer cruzeiro desde que acompanhados no camarote por os pais ou tutor legal ou pessoa autorizada para acompanhar que tenha mais de 18 anos de idade. Favor notar que para qualquer navio que navegue dos E.U.A. ou Canadá, a idade mínima para o anteriormente mencionado é de vinte um anos (21).

Para menores de 18 anos à data do início do cruzeiro, que viajem com adulto(s) que não sejam os pais ou tutor legal é mandatório a apresentação de uma carta de autorização providenciada por os pais ou tutores legais.

Menores que viajem com adulto(s) que não sejam os pais ou tutor legal é mandatório a apresentação de (a) passaporte válido, (b) Visas no caso em que se aplique (c) quando o menor tem menos de 18 anos, é mandatório a apresentação de uma carta de autorização com a assinatura de pelo menos um dos pais/tutores legais reconhecida no notário um passaporte válido do menor e visto(s) (ou cópia do certificado de nascimento reconhecido). A carta deve autorizar o adulto a viajar e levar consigo o menor(es) no cruzeiro específico e deve autorizar o adulto a supervisionar a criança, a assinar autorização para praticar determinados desportos a bordo e a permitir tratamento médico que necessite ser administrado à criança de acordo com a opinião do médico que o trate, e que deve ser administrado sem

qualquer atraso. A carta deve ser reconhecida no notário. Se tal não for cumprido, o menor(es) em causa não poderá embarcar no navio ou realizar o cruzeiro. Nestes casos, a Royal Caribbean não será responsável por qualquer custo, despesas ou percas sofridas como resultado tanto do menor em causa, ou da(s) pessoa(s) que pagaram o seu cruzeiro (se não o próprio menor), ou qualquer pessoa que viaje com o menor e que decida não continuar a viagem como resultado da falta de apresentação da carta de autorização, como acima mencionado.

Favor notar que os pais/ tutor legal que viajam com crianças cujo o último nome seja diferente dos seus pais/tutor legal, será solicitado que apresente prova legal, tal como certificado de nascimento/divórcio, etc. que prove que são os pais/tutor legal da criança em causa.

Também é necessário que os tutores legais se façam acompanhar por a prova legal desse facto.

Camarotes poderão ser reservados por casais casados cuja idade mínima seja de dezasseis anos (prova de casamento será solicitada no momento da reserva). Poderão ser reservados camarotes ocupados por menores apenas em casos em que o camarote adjacente seja dos pais ou tutor legal dos menores. A bordo existem certos serviços onde a entrada é restringida pela idade. Pessoas usando o Elemis Aqua Spa devem ter mais de 18 anos. Todos os detalhes dos serviços a bordo com restrições de idade são publicados no Programa Diário, que está disponível no Guest Relations Desk.

A idade mínima para bebés navegarem é de seis meses (6), à data da partida é de doze meses (12), à data da partida para cruzeiros transatlânticos, transpacificos, Havai, Austrália algumas partidas da América do Sul e outros cruzeiros. No seguimento do atrás mencionado, qualquer cruzeiro que tenha 3 ou mais dias de navegação seguidos, a idade mínima para os bebés é de 12 meses de idade no primeiro dia do cruzeiro/CruiseTour. A saúde e segurança dos nossos passageiros é a nossa prioridade número um. Neste seguimento, em consideração às limitações dos serviços médicos a bordo, equipamento e funcionários, a companhia não pode aceitar excepções a esta regra.

4.4 E em caso de adiamento ou atraso nas partidas ou mudanças de itinerário?

Lamentamos informar mas não podemos garantir que os navios visitem todos os portos previstos ou cumpram todo o itinerário divulgado. Nós e o Comandante do navio temos o direito de omitir qualquer porto, visitar outro porto adicional, desviar a rota do itinerário divulgado ou substituir por outro navio ou porto. Também, não seremos responsáveis por qualquer falha de cumprimento do horário de chegada ou partida que se encontram na brochura, para qualquer um dos portos.

Normalmente, a alteração do itinerário será para proteger o interesse e segurança dos nossos passageiros. Favor ver também clausula 4.5.

Alterações ao mais recente itinerário confirmado do seu cruzeiro, poderão ser necessárias depois da sua partida, por variadas razões, tais como, previsão do tempo ou condições de mar, emergência com passageiros, providenciar assistência a outro navio ou o navio não estar em condições de operar na sua velocidade normal, devido a problemas mecânicos ou técnicos imprevisíveis. Com toda a certeza, faremos o nosso melhor para evitar qualquer alteração com significante dretimento ao seu mais recente itinerário confirmado.

No entanto, não poderemos aceitar qualquer penalização no que respeita a alterações que resultem de circunstâncias fora do nosso controlo (ver clausula 4.12) ou que não tenham um efeito significativo.

4.5 Podem alterar ou cancelar o meu cruzeiro?

Ocasionalmente, podemos ter que fazer alterações e corrigir erros na brochura e outros detalhes, ambos antes e depois das reservas serem confirmadas e, mais raro ainda, cancelar reservas confirmadas. Enquanto evitamos sempre as alterações ou cancelamentos, reservamo-nos no direito de o fazer. Se temos de fazer uma alteração significativa ou um cancelamento, comunicaremos com a brevidade possível. Se tivermos a possibilidade de fazê-lo antes da partida, ofereceremos a escolha de duas opções:

- (para alterações significativas) aceitar as alterações que lhe foram propostas; ou
- comprar um dos nossos cruzeiros em alternativa, de preço e categoria idênticos se disponível. Ofereceremos no mínimo um cruzeiro alternativo ou equivalente ou de melhores condições para o qual não tem de pagar se não o preço do cruzeiro originalmente reservado. No caso de este cruzeiro ser de valor inferior ao original, reembolsamos a diferença. Se não desejar aceitar o cruzeiro de férias que especificamente lhe oferecerem, poderá escolher outro disponível. Deverá pagar o preço correspondente desse cruzeiro. Quer dizer você pagará mais se o preço for mais elevado ou receberá reembolso se o preço for mais baixo.
- podrá cancelar ou aceitar o cancelamento, de que receberá reembolso total da quantia que nos foi paga.

Favor notar, as opções em cima mencionadas, não estão disponíveis se se tratar de pequenas alterações.

4.6 O que é uma alteração significativa?

Uma alteração significativa é uma alteração ao seu cruzeiro de férias confirmado, o qual consideramos seja esperado que tenha um efeito significativo no mesmo. Exemplos de alterações significativas ou menores (em baixo definidas), como seguem:

Alteração significativa: Alteração de dois portos de escala por dois dias de navegação em alternativa.

Alteração menor: Alteração de um porto de escala por outro; alteração de um porto de escala por um dia de navegação; alteração do horário de qualquer porto(s) de escala mas que o navio escale todos os portos confirmados; alteração da ordem dos portos visitados.

Muito raramente, poderemos ser forçados por "força maior" (ver cláusula 4.12) a alterar ou terminar o seu cruzeiro de férias depois da sua partida mas antes da data determinada para seu término. Isto é extremamente imprevisível mas se esta situação ocorrer, lamentamos mas não poderemos proceder a qualquer reembolso (a menos que obtenhamos qualquer reembolso dos nossos fornecedores), pagar qualquer compensação ou custear qualquer custo ou despesas que ocorreram em resultado da circunstância.

4.7 Podem recusar-me a autorização para viajar?

SE, na nossa razoável opinião ou na razoável opinião do Comandante ou médico do navio, estiver ou parecer estar em condições de não viajar, por qualquer razão ou colocando-se em risco ou colocando em risco outros ou cujo comportamento demonstre ou aparente perigo, colocando em aflição terceiros ou danifique propriedade. Nesta situação, temos o direito sem aviso prévio de recusar, de autorizar que viaje em qualquer um dos navios e que termine o seu cruzeiro a qualquer momento. Poderá assim, desembarcar em qualquer porto ou lugar onde o navio escale sem incorrer a qualquer responsabilidade nossa. Terá de pagar qualquer custo, despesa ou perda em consequência de tal situação, e nós não pagaremos qualquer compensação ou reembolso. Uma vez que a sua viagem termine desta forma, não teremos qualquer responsabilidade sobre si. Para garantir a segurança sanitária, também solicitamos aos passageiros que chegam ao Check In e que apresentam sintomas de doença do furo gastrointestinal ou associados a qualquer outra doença ou doenças que se poderão alastrar facilmente de pessoa para pessoa, para serem consultados pela nossa equipe médica a bordo para assim poderem reagendar o seu cruzeiro.

Os mesmos direitos são aplicados na recusa de viajar ou usar algum dos serviços aplica-se onde esteja ou aparente estar impróprio para viajar com um comportamento impróprio como mencionado em cima durante qualquer parte da sua viagem.

Se porventura não informou convenientemente de qualquer doença física ou mental, de acordo com a cláusula 3.2 (incluindo a notificação de alguma alteração ou agravamento de alguma condição ou deficiência) que possa vir a necessitar dos cuidados para além dos prestados por um companheiro de viagem ou da parte da companhia que possa providenciar dentro do que consideramos razoável, estaremos autorizados a recusar que viaje conosco. No entanto, à nossa discricão, reembolsamos o valor do cruzeiro à excepção das taxas. Favor consultar a cláusula 1.3.

Em qualquer navio da Royal Caribbean International, estamos obrigados a providenciar a qualquer passageiro com um excelente cruzeiro de férias. Para que assegure que você e seus amigos passageiros recebem exactamente isso, desenvolvemos um conjunto de regras mencionadas na Política de Conduta do Passageiro; que estão disponíveis a bordo. IMPORTANTE: A violação das Regras da Política de Conduta do Passageiro da Royal Caribbean International são a causa para uma acção corretiva, incluindo a apreensão de materiais impróprios ou itens e a devolução retirada do passageiro do navio. Estas regras estão sujeitas a alterações sem aviso prévio e sem responsabilidade da Royal Caribbean International. A Royal Caribbean International é livre de adoptar regras adicionais não mencionadas nestas regras.

4.8 O que acontece se eu tiver uma reclamação?

Na improbabilidade de ter um motivo para reclamar enquanto em viagem, deverá contactar imediatamente o Guest Relation Desk a bordo do navio ou o fornecedor do serviço(s) em questão (se não fomos nós). Assim, assegura que nos é dada a oportunidade de tomar conhecimento e tentar resolver qualquer problema que tenha. Qualquer reclamação verbal deve ser feita por escrito e entregue ao fornecedor ou a nós o mais breve possível. Se o problema não puder ser resolvido para sua satisfação e desejar prosseguir, deve escrever-nos aquando do seu regresso para a morada em baixo. Deve nos informar do seu número de reserva e todos os detalhes da sua reclamação dentro de 28 dias após o fim da viagem, a não ser que outra data de limite se aplique à sua reclamação - ver cláusula 2.1, 2.3, 2.4 e 4.1. Só aceitamos reclamações do primeiro passageiro do registo de reserva. Se a sua reclamação for em nome de outros membros do seu grupo de viagem, os seus nomes completos e números de reserva devem ser mencionados na correspondência junto com uma autorização dos mesmos a autorizá-lo para em seus nomes dirigir a reclamação. Se não cumprir este simples procedimento de reclamação, não terá o direito de reclamar a compensação.

Qualquer litígio entre a Royal Caribbean Int. que não possam ser resolvidos por mútuo acordo, pode ser resolvido por um centro de arbitragem especial. Este processo é simples e não tem um custo muito elevado. Baseia-se apenas na análise de documentos e tem um montante máximo de despesas que irá ou poderá ter que pagar.

Este centro de arbitragem não está disponível, no entanto, se desejar reclamar um montante superior a € 1.800,00 por pessoa ou € 8.400,00 por processo de reserva ou se a reclamação é exclusivamente ou principalmente sobre uma lesão física ou doença, ou as consequências de tal lesão ou doença. Se não quiser recorrer ao Centro de Arbitragem, poderá recorrer ao Tribunal. Nesta circunstância fica acordado entre ambos que qualquer disputa ou reclamação seja resolvida por um tribunal localizado em Miami, Flórida, EUA, com a exclusão dos tribunais de qualquer outro estado, território ou país.

Apenas poderemos pagar-lhe uma indemnização se estiverem reunidas as seguintes condições:

- Se for solicitado a fazer-lhe, a(s) pessoa(s) afetada(s) deverá abdicar e transferir todos direitos a favor da Royal Caribbean Int. contra o fornecedor ou a qualquer outra entidade ou pessoa que seja responsável pela sua reivindicação e reclamação.
- ^A(s) pessoa(s) afetada a deverá concordar em cooperar plenamente conosco e com as nossas seguradoras se nós ou nossas seguradoras desejarem a transferência de quaisquer direitos para nós.

Sempre que um diferendo não puder ser resolvido para sua satisfação, como uma alternativa à acção judicial em tribunal, a resolução mais económica e independente será o Fórum Nacional de Arbitragem (ADR-Alternative Dispute Resolution) poderá estar disponível. Por favor, contacte o seu Representante Internacional ou Agente de Viagens para obter mais informações sobre o Fórum ADR disponível no seu país.

4.9 Qual é a sua responsabilidade em relação aos passageiros?

(1) Nós comprometemo-nos a assegurar que todas as partes da sua viagem, que concordamos fazer, executar e providenciar como parte do nosso contrato consigo, sejam providenciadas com atenção e cuidados razoáveis. Quer dizer, que sujeito a estas condições de reserva,

aceitamos a responsabilidade se, por exemplo, venha a ocorrer uma morte ou ferimentos pessoais ou a viagem contratada não seja providenciada como prometido ou prove deficiência como resultado de falha nossa, dos nossos funcionários, agentes ou fornecedores com atenção e cuidados razoáveis em fazendo, actuando e providenciando, o estabelecido no seu contrato de viagem. Favor notar que é de sua responsabilidade mostrar que não foi dispensada atenção e cuidados razoáveis se desejar apresentar uma reclamação contra nós. Não podemos aceitar responsabilidades pelo que os nossos funcionários, agentes ou fornecedores fazem ou não fazem se nessa altura actuarem dentro do seu emprego (para funcionários) ou quando realizem um serviço solicitado por nós (para agentes e fornecedores).

(2) Não seremos responsáveis por qualquer ferimento, doença, morte, perca (por exemplo perca de prazeres), danos, despesas, custos, ou outra reclamação de qualquer descrição o qual resulte de qualquer um dos seguintes:

- O acto(s) e/ou omissão(s) da pessoa(s) afectada ou qualquer membro(s) do seu grupo ou

- O acto(s) e/ou omissão(s) de terceiros sem ligação à sua viagem e o qual foi imprevisível ou não anulável ou

- "força maior" como definido em 4.10

Favor notar, não podemos aceitar qualquer responsabilidade por estrago, perca, despesas ou outro(s) de qualquer descrição (1) apenas com base na informação fornecida a nós por si acerca da sua reserva antes da nossa aceitação, por não podermos ter tido conhecimento que você sofreria ou incorreria se rompêssemos o nosso contrato com você ou (2) o qual não resulta de qualquer rompimento de contrato ou outra falha nossa ou dos nossos funcionários ou, onde sejamos responsáveis por eles, nossos fornecedores. Adicionalmente, não podemos aceitar a responsabilidade por qualquer perca de negócio.

Favor notar, não podemos aceitar a responsabilidade pelos serviços, dos quais não formem parte do nosso contrato. Inclui, por exemplo, qualquer serviço adicional, que o seu hotel ou outro fornecedor concorde providenciar-lhe e onde os serviços não sejam publicitados no nosso catálogo, e que não tenhamos aceite tratar dos mesmos. Adicionalmente, apesar de qualquer estilo de expressar em palavras usado por nós no nosso website, num dos nossos catálogos ou noutro lado, apenas prometemos ter atenção e cuidados razoáveis como mencionado em cima e não temos qualquer responsabilidade diferente. As promessas que lhe fazemos acerca dos serviços que acordámos providenciar como parte do nosso contrato – e a lei e regulamento do país onde o prejuízo e a reclamação ocorra – será usada como base de decisão onde os serviços em questão foram correctamente providenciados. Se um determinado serviço o qual tenha dado motivos de prejuízo ou reclamação obedeça às leis locais e regulamentação aplicável a esses serviços nesse momento, os serviços serão tratados como sendo devidamente providenciados. Este será o caso mesmo se o serviço não obedeça às leis e regulamentação dos EUA, que se teria aplicado como tendo aqueles serviços sido fornecidos nos EUA. A excepção a este, é quando o prejuízo ou reclamação seja de característica de segurança que leve um razoável viajante a recusar fazer a viagem em questão.

4.10 Qual é o seu limite de responsabilidade em relação aos passageiros?

Baseamos-nos na Convenção de 1974 relativamente ao transporte de passageiros e bagagem, quando aplicada e nos limites financeiros legalmente especificados na mesma. Esta Convenção, pode ser complementada e/ou alterada por qualquer outra legislação aplicável ao longo do tempo em vigor, incluindo, mas não limitada à Regulamentação (CE) n.º 392/2009, quando se aplica a determinadas partidas (juntamente com a "Convenção de Atenas") em relação ao seu cruzeiro de férias como também ao processo de embarque e desembarque do navio. Quando "A Convenção de Atenas", para qualquer reclamação. Qualquer reclamação em caso de morte ou lesões corporais ou atraso ou perda da sua bagagem, a nossa responsabilidade será de acordo com o estabelecido pela Convenção de Atenas. O que significa que não poderá reclamar o que não estiver expressamente e permitido pela Convenção de Atenas. Todas as reclamações ao abrigo da Convenção de Atenas terão que ser efetuadas dentro dos prazos estabelecidos pela Convenção de Atenas. A Convenção de Atenas limita o máximo valor, de nós como transportadora, tem de pagar na eventualidade de morte ou ferimentos pessoais ou perda ou estrago de bagagem e faz especial provisão para valores. Qualquer reclamação ou parte de reclamação (incluindo casos de morte ou lesões corporais) relacionada ou baseada no transporte (incluindo todo o processo de embarque e desembarque para o transporte), providenciado por via aérea, estrada ou envolvendo a estadia num hotel, a compensação máxima que iremos pagar será o limite estabelecido. Este será o máximo que iremos pagar pela reclamação ou parte da reclamação, se considerarmos a mesma passível de aplicação, com excepção daquelas expressamente não abrangidas por estes Termos e condições, apenas nos casos em que fossamos as transportadoras ou o hotel seguindo o aplicado na convenção internacional ou regulamentação aplicada ao transporte ou estadia de hotel em questão (por exemplo, Convenção de Varsóvia conforme alterada ou sem alterações, e a Convenção de Montreal para viagens internacionais por via aérea e / ou para as companhias aéreas com uma licença de exploração concedida por um país da UE, ou Regulação da UE da Responsabilidade 889/2002 do Transporte Aéreo para viagens nacionais e internacionais por via aérea.

Favor notar: Quando segundo a Convenção Internacional ou Regulamentação no seguimento de uma reclamação ou parte de reclamação, a transportadora ou hotel não são obrigados a fazer-lhe qualquer pagamento, silimiarmente também a companhia não é obrigada a fazer-lhe qualquer pagamento relacionado com essa reclamação ou parte de reclamação. Ao fazer-lhe qualquer pagamento, estamos autorizados a deduzir qualquer verba que tenha recebido ou esteja por receber de uma transportadora ou cadeia hoteleira relacionada com a reclamação em questão. Cópias das convenções internacionais aplicáveis e regulamentos estão disponíveis, a quem os solicitar.

4.11 Qual é a minha responsabilidade?

Deve assegurar que está a usar uma brochura actualizada quando reserva o seu cruzeiro.

Não podemos aceitar qualquer responsabilidade, seja por que motivo, por enganos ou qualquer informação incorrecta/inadequada que resulte do uso de qualquer brochura desactualizada. É de sua responsabilidade, assegurar você e todos os que viajem consigo, tenham todos os passaportes, vistos e outros documentos de viagem necessários e que estão válidos e em ordem.

4.12 E em circunstâncias totalmente fora do seu controlo?

Com excepção de quando for referido por nós especificamente, caso contrário, nestes termos e condições, não podemos aceitar qualquer responsabilidade ou pagar qualquer compensação quando o seu cruzeiro ou qualquer outro serviço que prometemos providenciar não possa ser providenciado de todo como prometido, em resultado de circunstâncias que estão totalmente fora do nosso controlo ("força maior"). Quando falamos acerca das condições que estão totalmente fora do nosso controlo, queremos dizer uma situação em que nós ou o fornecedor do serviço em questão não poderíamos prever ou ter evitado, mesmo depois de ter tomado todas as medidas razoáveis. Estes acontecimentos incluem situações de guerra ou ameaça de guerra, actos de terrorismo ou ameaças destes actos, revoltas ou guerras civis, acções industriais, desastres naturais ou nucleares, fogo, condições de tempo adversas, riscos de saúde, epidemias, dificuldades mecânicas (que não possamos ter antecipado ou evitado durante as verificações mecânicas periódicas) e todas as circunstâncias similares que estão fora do nosso controlo.

4.13 Que outras condições se aplicam ao meu cruzeiro?

As companhias aéreas e outros fornecedores de serviços, têm as suas próprias condições que se aplicam ao seu cruzeiro. Algumas destas condições podem limitar ou excluir as companhias aéreas ou outros fornecedores a responsabilizarem-se por si, de acordo com as convenções internacionais. Cópia das partes relevantes destas condições, estão disponíveis a pedido.

4.14 Preço e brochura actualizada

As regras e procedimentos da Royal Caribbean estão constantemente em alteração. No momento de impressão, tudo o mencionado nesta brochura estava correcto.

Favor, notar: a informação e preços que se encontram nesta brochura poderão mudar no momento em que realizar a sua reserva de cruzeiro. Embora todo o esforço tenha sido feito para assegurar a actualidade da brochura e dos preços no momento de impressão, poderão ocasionalmente aparecer erros lamentáveis. Deverá, por isso, assegurar que confirma todos os detalhes do cruzeiro escolhido por si com o seu agente de viagens no momento da reserva.

4.15 Excursões a terra e actividades

A informação contida nesta brochura está correcta de acordo com o nosso conhecimento no momento da impressão da mesma. Algumas descrições nesta brochura poderão referir-se a actividades disponíveis nos nossos portos de escala. Não temos qualquer envolvimento em nenhuma destas actividades, que não são geridas, supervisionadas, nem controladas pela companhia. Estas actividades são providenciadas por operadores locais, que são totalmente independentes e a companhia actua como uma agência com os mesmos. Estas actividades não fazem parte do seu contracto conosco, mesmo quando sugerimos um operador/centro em particular e/ou prestamos assistência nas reservas destas actividades.

De acordo com o acima exposto, não podemos aceitar responsabilidades em relação a tais actividades e a aceitação de responsabilidade contida na cláusula 4.9 das suas condições de reserva não se aplicam às mesmas. Não podemos garantir actualização de toda a informação dada em relação a tais actividades ou acerca de resorts/locais que irá visitar em geral (excepto onde diz respeito a serviços que formam parte do seu contrato) ou de qualquer excursão em particular ou actividade que não faça parte do nosso contrato, visto estes serviços não estarem sob o nosso controlo. Se considerar que alguma das actividades mencionadas na nossa brochura, que não fazem parte do nosso contracto, é vital para a satisfação das suas férias, escreva-nos imediatamente para podermos informá-lo da informação mais recente que dispomos. Se tomarmos conhecimento de alguma alteração do material de informação sobre resorts/áreas ou actividades exteriores, que possa vir a afectar de alguma forma a sua decisão em reservar as férias conosco, no momento da reserva esta ser-lhe-á transmitida. Favor notar que, serviços especiais, para passageiros com mobilidade reduzida ou com alguma deficiência puderam estar disponíveis para algumas excursões em terra que sejam consideradas adequadas para os terem.

Para mais informações incluindo os custos dos serviços especiais prestados, por favor contacte o seu Agente de Viagens. Por favor disponibilize as dimensões, peso e tipo de bateria da cadeira de rodas /motorizada quando aplicável. Tours que envolvam voos, eventos especiais, explorações em terra e estadia em hotel, que envolvam custos por parte da companhia, ficarão sujeitos a taxas de cancelamento.

4.16 E em relação a segurança?

É prioridade máxima da Royal Caribbean International assegurar o conforto e segurança de todos os passageiros.

No sentido de manter um efectivo e significativo ambiente de segurança e cumprir com as leis internacionais e nacionais de segurança, regulamentação e princípios, a Royal Caribbean estabeleceu procedimentos restritos nos terminais que utilizamos e a bordo de todos os nossos navios. Estas acções incluem a verificação de todos os passageiros e seus pertences pessoais antes de embarcar. Apreciamos a sua cooperação.

4.17 Universal orlando® resort

Se esta opção faz parte do seu pacote de férias, inclui acesso ao transporte Universal ExpressSM e privilégios de estadia no hotel local durante o período de estadia como indicado na chave/cartão do quarto.

A entrada para transporte complementar do Universal ExpressSM e as regalias pela estadia nos hotéis locais, serão processadas como indicado na sua chave de quarto. Serão apenas aplicáveis aos hóspedes do quarto. É necessário comprovativo do pagamento do parque temático. Acesso ao transporte Express apenas disponível durante o horário normal de funcionamento do parque temático. Algumas atrações não estão incluídas. Não é válido para eventos especiais com bilhete de entrada à parte. Restrições poderão ser aplicadas e os benefícios estão sujeitos a alterações sem pré-aviso. O acesso a certas atrações poderá ser condicionado em certas horas. Euro 55 por pessoa por cada dia. Baseado no valor do preço passe do Unlimited Express vendido exclusivamente nos portões da frente do parque Universal Orlando®. O preço está sujeito a alterações sem pré-aviso. Não é válido para eventos especiais com bilhete de entrada à parte. Restrições adicionais poderão ser aplicadas e benefícios estão sujeitos a alterações sem pré-aviso. O acesso a certas atrações poderá ser condicionado em certas horas. A entrada para 2 parques, 2-Park Unlimited Admission, para o Universal Studios Florida® e Universal's Islands of Adventure® até uma semana, é válido para (7) dias consecutivos do calendário, inclui o primeiro dia em qualquer parque temático ou em qualquer parte da CityWalk. Estacionamento não incluído. Não inclui Descontos em comida ou merchandising. É requisitada uma fotografia para Identificação. Restrições serão aplicadas. Oferta sujeita a alterações sem pré-aviso. Entrada grátis na Universal CityWalk® para poder escolher algum entretenimento ao vivo disponível. CityWalk Party Pass válido para sete (7) noites consecutivas incluindo o primeiro dia em que o bilhete é utilizado. Este não é válido para concertos e eventos especiais com bilhetes de entrada à parte. Algumas ofertas requerem a idade mínima de 21 anos ou mais. É requisitada uma fotografia para Identificação. Não inclui a entrada no AMC Universal Cineplex 20 ou no Blue Man Group show. Sujeito a disponibilidade. Restrições poderão ser aplicadas e benefícios estão sujeitos a alterações sem pré-aviso. Todos os elementos e serviços da Universal estão identificados por TM & © 2010 Universal Studios.

POLITICA DE PRIVACIDADE

Para podermos processar a sua reserva precisamos de recolher alguns dos seus dados pessoais. Estes dados incluirão, quando aplicáveis, nomes e endereços de todos os membros, cartões de crédito/débito ou detalhes de outro tipo de pagamento e requisitos especiais, tais como as relacionadas com deficiência ou condições médicas que poderão afectar a escolha dos preparativos de férias, e qualquer restrição de dieta que possa ir contra a sua crença religiosa. Não podemos também recolher outros detalhes pessoais tais como a sua nacionalidade, cidadania e detalhes do passaporte em conjunto com outros detalhes acima mencionados.

Se precisarmos de outros detalhes pessoais, informamos antes de os obter de si. Nós precisamos de passar os seus dados pessoais a companhias ou organizações que necessitem de os conhecer para que as suas férias sejam realizadas (por exemplo, a sua companhia aérea, hotel ou outros fornecedores, companhia do cartão de crédito/débito ou banco). Pode também ser-nos exigido, quer por lei ou por terceiros (tais como autoridades de Emigração) para averiguação dos seus dados por várias razões, por exemplo no interesse de protecção da segurança nacional. Tais companhias, organizações ou terceiros poderão ser de fora da União Europeia, Noruega, Islândia ou Liechtenstein, se as suas férias tiverem lugar ou envolvam fornecedores fora destes países. Nós gostaríamos de guardar e usar os seus dados pessoais para futuras acções de marketing (por exemplo enviar-lhe a brochura ou detalhes de uma promoção), mas poderá optar por receber os materiais quando desejar, solicitando ao Agente de Viagens ou contactando-nos diretamente.

Menos os dados que nos fornece em ligação com a sua reserva (incluindo aqueles que relatam qualquer deficiência ou condições médicas ou crenças religiosas) serão guardados de forma confidencial. Contudo, só utilizaremos os nomes e dados de contacto com objectivos de marketing. Se não desejar que façamos qualquer ou todas as coisas, por favor informe-nos o mais breve possível.

Assim como que você não tem nenhuma objecção a tudo o que está mencionado neste documento, a menos que nos informe por escrito. Nós apenas lidamos com os dados pessoais que nos entregou a não ser que acorde outra forma. Nós temos seguranças apropriadas a funcionar, para proteger esta informação. Você está autorizado a perguntar-nos (por carta ou e-mail) que detalhes seus estão a ser guardados ou processados, com que propósito e para quem foram dispensados. Nós cobraremos uma taxa legal para responder a tal pedido. Comprometemo-nos a responder-lhe dentro de 40 dias após a data da recepção do seu pedido. Em algumas circunstâncias, limitadas, poderemos recusar o seu pedido dentro do que nos é legalmente permitido. Se souber que alguns dos dados pessoais, que estamos processando, estão incorrectos, favor contactar-nos imediatamente.

CCTV

Nós também utilizamos CCTV para monitorizar imagens em todos os navios da Royal Caribbean International com o objectivo de prevenir crimes e a segurança dos nossos passageiros;

Um conjunto de marcas de serviços/Turismo da royal Caribbean Cruises Ltd. inclui - Royal Caribbean International, Royal Caribbean, Adventure of the Seas, Allure of the Seas, Anthem of the Seas, Brilliance of the Seas, Enchantment of the Seas, Explorer of the Seas, Empress of the Seas, Freedom of the Seas, Grandeur of the Seas, Harmony of the Seas, Independence of the Seas, Jewel of the Seas, Legend of the Seas, Liberty of the Seas, Majesty of the Seas, Mariner of the Seas, Monarch of the Seas, Navigator of the Seas, Oasis of the Seas, Ovation of the Seas, Quantum of the Seas, Radiance of the Seas, Rhapsody of the Seas, Serenade of the Seas, Vision of the Seas, Voyager of the Seas, Viking Crown Lounge, Adventure Ocean, Crown & Anchor, CruiseCare, Golf Ahoy!, Latté-tudes, royalcaribbean online, Royal Connections, Royal Romance, SeaPassSM e VitalitySM.

Esta brochura e os seus conteúdos substituem todas as edições anteriores. Todos os esforços estão a ser feitos para assegurar a exactidão deste catálogo no momento da impressão. Lamentavelmente alguns erros ocasionais poderão ocorrer e a informação poder ser alterada após impressão.

NAVIOS COM REGISTO NAS BAHAMAS.

Royal Caribbean Cruise Ltd. desempenha actividade comercial como Royal Caribbean International é uma empresa da Libéria com negócio sediado em 1050 Caribbean Way, Miami, Florida 33132, USA. Ambas RCL Cruises Ltd. e RCL (UK) são empresas subsidiárias da Royal Caribbean Cruises Ltd. e operadas por alguns navios da Royal Caribbean International com sede registada em: RCL Cruises Ltd (registro comercial numero 07366612), registada em Inglaterra na Companies House com morada dos escritórios registada em: Building 3, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0NY, United Kingdom.

RCL Cruises Ltd. (registro comercial numero 07366612), registada em Inglaterra na Companies House com morada dos escritórios registada em: Building 3, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0NY, United Kingdom.

Na Royal Caribbean International, orgulhamo-nos da qualidade dos nossos funcionários. Estamos comprometidos a um treino constante, como parte do qual, às vezes envolve a gravação das chamadas telefónicas.

© 2016 Royal Caribbean International Todos os Direitos Reservados.

REPRESENTANTE INTERNACIONAL PARA PORTUGAL:

Melair – Agência de Viagens e Representações Turísticas, Lda RNAV T.º 2252.



CRUZEIROS PELO MUNDO 2017/18

Celebrity **X** Cruises®



MEDITERRÂNEO E NORTE DA EUROPA • CARAÍBAS • CANADÁ E NOVA INGLATERRA • ALASCA
GOLFO PÉRSICO E ÍNDIA • ÁSIA • AUSTRÁLIA E NOVA ZELÂNDIA • FIJI E PACÍFICO SUL • HAVAI E TAITI
CANAL DO PANAMÁ • AMÉRICA DO SUL • ILHAS GALÁPAGOS • TRANSATLÂNTICO

CONDIÇÕES DE RESERVA

Os Termos e Condições abaixo descritos formam a base do seu contrato. As duas partes envolvidas no contrato será você e a Celebrity Cruises Inc., ou RCL Cruises Ltd., ambos irão assumir as responsabilidades legais de forma a obter os resultados esperados no contrato abaixo descrito.
Irá ser informado das condições relevantes do contrato no momento da reserva. Nestes termos e condições, “você”, “os seus” significam todas as pessoas referidas numa reserva e “nós” e a Celebrity Cruises Inc. ou RCL Cruises Ltd., de acordo com a aplicação.
RCL Cruises Ltd. é uma empresa registada em Inglaterra (registo comercial numero 07366612), e agente de vendas e marketing da Celebrity Cruises Inc cuja a marca comercial é a Celebrity Cruises, com sede na morada registada: Building 3, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0NY.

Se reservar com a Celebrity Cruises em conjunto com outros serviços (tais como voos, alojamento em terra e/ou serviços de transfer) que sejam reservados ou providenciados pelo seu agente de viagens ou operador turístico (“agência organizadora”) com quem efectuou a reserva (e não por nós), o seu contrato para toda a viagem, incluindo o cruzeiro e todos os outros serviços, serão da responsabilidade da agência organizadora e não nossa. As condições de reserva da agência organizadora (e não as condições que se seguem) aplicar-se-ão ao seu contrato. Deve obter, junto da agência organizadora, uma cópia das suas condições antes ou no momento da reserva. Note que não temos qualquer responsabilidade para consigo nestas circunstâncias. Para excluir qualquer dúvida, quando o seu agente de viagens reserva todos os serviços para as suas férias e estes acordos envolvem serviços fornecidos por outras entidades externas à nossa empresa, não teremos qualquer responsabilidade contratual sobre os mesmos nestas circunstâncias. No entanto, quando em qualquer circunstância a responsabilidade para consigo for nossa, a responsabilidade e/ou obrigações para consigo ou com a sua agência organizadora não serão superiores ou diferentes das que se seguem como as condições de reserva para consumidores que tenham contrato conosco. Em tal situação, reservamo-nos o direito de aplicar todas as defesas, exclusões e limitações contidas nas condições de reserva que se seguem. Não obstante, qualquer contrato entre si e o seu agente de viagens está abrangido por estes termos e qualquer outras condições de transporte pela Celebrity Cruises.

Nota: se efectuou uma reserva de um cruzeiro de férias no Celebrity Xpdition para as Ilhas Galápagos, o operador turístico da parte do cruzeiro de férias que se inicia em Quito é a Islas Galapagos Turismo y Vapores C.A. (“IGTV”), uma empresa do Equador, que também fará parte do seu contrato junto com a Celebrity Cruises.

1. RESERVA O SEU CRUZEIRO

1.1 Como fazer uma reserva?

Para reservar o cruzeiro de férias que escolheu, contacte o seu agente de viagens ou reserve online em www.celebritycruises.com. Ao reservar através de um dos nossos agentes de viagens autorizados, a pessoa cujo nome figurar em primeiro lugar na reserva (que deverá ter pelo menos 21 anos - ver ponto 4.3) deverá formalizar a confirmação e assinar o nosso formulário de reserva. Este formulário deverá em seguida ser entregue ao seu agente de viagens. No momento da confirmação da reserva, deverá informar o seu agente de viagens do seu nome completo tal como impresso no seu passaporte, bilhete de Identidade ou Cartão de Cidadão e data de nascimento.

Para todas as reservas, deverá pagar um depósito (ou pagamento total, se reservado dentro dos 60 dias antes da partida) por pessoa e nos valores abaixo mencionados:
1 - 5 noites €80.00

6 - 9 noites €200.00 (excepto Galápagos - 360€ por pessoa)

10 noites ou mais €360.00

Favor notar que todos os pagamentos efectuados directamente à Celebrity Cruises serão realizados nos EUA e por conseguinte poderão estar sujeitos a alguma taxa aplicada pela entidade emissora do seu cartão de crédito. Por favor, saiba também que poderá reservar um cruzeiro futuro a bordo, durante a sua estadia num dos nossos navios, utilizando as nossas opções de cruzeiros futuros da Celebrity. Consulte o consultor de vendas a bordo para mais informação. Os Termos e condições são aplicáveis à opção de reservas da Celebrity, Cruise Now & Cruise Later, certifique-se que lê atentamente o seu documento de confirmação no momento da reserva. Pode haver uma excepção para as nossas taxas de alteração às condições standard (ver 1.1) para reservas a bordo, por favor, solicite informação detalhada a bordo. Tenha em atenção que as reservas efectuadas a bordo, estão sujeitas a estas condições de reserva.

1.2 Como é confirmado o meu cruzeiro de férias?

Confirmaremos o seu cruzeiro de férias por fax ou e-mail ao seu agente de viagens, através de um Oferta em data de opção, assim que obtermos confirmação da disponibilidade do mesmo.

Os detalhes dos voos ou serviços terrestres, se existirem, poderão ser confirmados em data posterior. Após recebermos a confirmação da reserva, será enviado ao agente de viagens o documento com a “Confirmação”. O contrato de viagem será estabelecido a partir deste momento, mesmo que não seja possível confirmar os seus dados de voos ou serviços em terra nessa altura. Serão mostrados na Confirmação os valores facturados dos serviços.

Assim que receber a Confirmação, bilhetes, dados de seguro e/ou Assistência em Viagem e quaisquer outros documentos do seu agente de viagens ou da nossa parte, por favor confira-os cuidadosamente.

Se quaisquer dos dados parecerem incorrectos, deverá comunicá-lo ao seu agente de viagens imediatamente, pois poderá não ser possível fazer alterações mais tarde. Lamentamos não poder aceitar qualquer responsabilidade caso não comunique ao seu agente de viagens qualquer erro em qualquer documento (incluindo a Confirmação) no prazo de 14 dias a contar da data de envio ao seu agente de viagens para todos os documentos excepto bilhetes com um prazo de 5 dias.

Os termos e condições são de leitura e aceitação obrigatória e encontram-se disponíveis no nosso catálogo geral ou em www.celebritycruises.com. Solicite esta informação ao seu Agente de viagens antes de confirmar a sua reserva.

1.3 Que informação devo providenciar e porquê?

Poderemos ser obrigados a transmitir periodicamente às autoridades de imigração, companhias de aviação e /ou outras autoridades competentes determinados dados pessoais e outras informações relativas aos nossos hóspedes. Deverá fornecer-nos os seus dados pessoais relevantes na altura em que efectuar a reserva do seu cruzeiro ou até 70 dias antes da data da partida (o que ocorrer mais tarde). As informações necessárias incluirão alguns dados pessoais, passaporte, contacto de emergência e dados do seguro. Informá-lo-emos, na altura da reserva, ou assim que tivermos conhecimento, dos dados exactos exigidos. Recomendamos vivamente que visite o nosso site em www.celebritycruises.com e clique em “Already Booked?”, a seguir em “Online Check-in” e que depois submeta esses dados online. Ao fornecer estas informações online e antes do seu cruzeiro, estará a acelerar significativamente o seu processo de check-in e estará em condições de embarcar mais cedo, evitando atrasos e filas no terminal do cruzeiro. Se não conseguiu completar o seu check-in online, ser-lhe-á pedido para completar este processo no país não menos de duas horas antes da hora de partida prevista.

Se não conseguir completar o seu processo de check-in online e imprimir o seu

Xpress Pass, essa situação pode dever-se a um pagamento pendente na sua reserva. Se efectuou a sua reserva através de um agente de viagens, informe este último de forma a que os montantes nos possam ser transferidos, para que possa então completar o seu check-in online.

Nota: todos os hóspedes devem ter efectuado o check-in e embarcar até 90 minutos antes da hora de partida prevista; caso contrário, não lhes será permitido embarcar. Necessitará de ter à mão o Numero de Identificação da reserva e a data de partida, ou, se já tivermos recebido estas informações da sua parte na altura da reserva, verifique se os dados que possuímos estão completos e correctos. Se não dispõe de acesso à Internet, consulte o seu agente de viagens. Este aconselhá-lo-á sobre a melhor forma de fornecer ou verificar estas informações. Os nossos procedimentos poderão sofrer alterações, e informá-lo-emos das mudanças na altura da reserva ou logo que nos seja possível. Poderemos necessitar de transmitir as informações que nos fornecer na altura da reserva ou depois aos diferentes fornecedores que disponibilizam os elementos que compõem o seu cruzeiro de férias. No momento de impressão desta brochura, as companhias aéreas da UE que utilizamos também exigem que transmitamos determinados dados dos passageiros às Autoridades dos EUA. Poderá também ser necessário transmitir esses dados a outras autoridades. Esses dados incluirão pelo menos algumas das informações que nos fornecue. Se não conseguir fornecer os dados requeridos de forma completa e correcta, reservamo-nos o direito de recusar a sua reserva, ou, se não conseguir fornecê-los posteriormente, a sua entrada e/ou saída a bordo do navio de cruzeiro e/ou voo de regresso poderão ser recusados. Não aceitaremos quaisquer responsabilidades por esta situação e não pagaremos quaisquer compensações ou reembolsos. Será responsável pela organização da sua viagem de ida e volta. Se a falta de informações relativas a esta viagem resultar em multas, encargos adicionais ou quaisquer outras penalidades a serem-nos impostas, será responsável por nos indemnizar em conformidade. Consulte também a nossa Política de Privacidade na página 73.

1.4 Quando devo fazer o pagamento final?

Devemos receber o pagamento final da sua reserva (depois de deduzido o depósito já liquidado) até 60 dias antes da partida, a não ser que efectue a sua reserva a 60 dias ou menos antes da partida. Neste caso, deverá liquidar a totalidade da sua reserva. Se não tivermos recebido o pagamento total na data correspondente (incluindo quaisquer encargos adicionais, sempre que aplicável), assumimos que pretende cancelar o seu cruzeiro. Neste caso, deverá pagar despesas de cancelamento, conforme mencionado abaixo (ver ponto 1.10).

Por favor note que qualquer pagamento recebido pela Celebrity Cruises será realizado através de um banco nos EUA e que a emissora do seu cartão de crédito poderá aplicar-lhe uma taxa de transacção no estrangeiro.

Devemos receber o pagamento final da sua reserva (depois de deduzido o depósito já liquidado) até 60 dias antes da partida, a não ser que efectue a sua reserva a 60 dias ou menos antes da partida. Neste caso, deverá liquidar a totalidade da sua reserva. Se não tivermos recebido o pagamento total na data correspondente (incluindo quaisquer encargos adicionais, sempre que aplicável), assumimos que pretende cancelar o seu cruzeiro. Neste caso, deverá pagar despesas de cancelamento, conforme mencionado abaixo (ver ponto 1.10).

Por favor note que qualquer pagamento recebido pela Celebrity Cruises será realizado através de um banco nos EUA e que a emissora do seu cartão de crédito poderá aplicar-lhe uma taxa de transacção no estrangeiro.

1.5 O que acontece ao dinheiro pago ao agente de viagens?

Todo o dinheiro referente ao nosso cruzeiro pago ao seu agente de viagens (a quem tenhamos autorizado dos nossos cruzeiros) será retido pelo agente de viagens em nosso nome, até que o mesmo nos seja entregue.

Se não conseguir completar o processo de check-in online ou imprimir o seu Xpress Pass com o código de barras, poderá dever-se ao facto de existir algum procedimento do seu cruzeiro por completar. Se efectuou a sua reserva através de uma agência de viagens, por favor contacte o seu agente de viagens e informe-se do procedimento ou pagamento pendente, para que possa completar o seu processo de check-in online.

1.6 O que é que o preço inclui?

Todos os preços referidos nesta brochura são por pessoa e estão em Euros, com base em duas pessoas a partilhar um camarote específico. Alguns dos elementos do seu cruzeiro de férias, incluindo o que está e não está incluído no preço, poderão variar de acordo com o itinerário. Por exemplo, o que está e não está incluído no preço do cruzeiro de férias no Celebrity Xpdition poderá diferir ligeiramente das informações mencionadas mais abaixo, pelo que deverá perguntar ao seu agente de viagens ou consultar www.celebritycruises.com para mais informações. No entanto, geralmente o preço de Só Cruzeiro inclui o seguinte, onde aplicável: alojamento em pensão completa, entretenimento* a bordo do navio e todas as taxas relevantes excluindo as abaixo mencionadas.

O preço não inclui voos e a não ser que seja previamente acordado, excursões em terra e despesas pessoais (como por exemplo, bebidas, despesas de lavanderia, tratamentos de saúde e beleza, cablejerie, chamadas telefónicas, etc.); refeições em hotel (a não ser que tenha sido mencionado); transferes para e desde o navio ou qualquer outro tipo de transferes; seguro de viagem; despesas com serviços, ou seja, gratificações a bordo ou em terra; e tudo o que não esteja mencionado como incluído no preço.

*Poderá ser exigido um pagamento adicional para acesso a algumas actividades de entretenimento a bordo. Nota: Se realizar cruzeiros consecutivos poderá existir duplicação nos programas a bordo, refeições e entretenimento.

1.7 Como é que obtenho o preço mais baixo por pessoa?

Os preços indicados nesta brochura cobrem o programa de preços fluidos. Os preços apresentados incluem o preço mínimo disponível. O preço mínimo é a tarifa mais baixa que pagará (excluindo partidas no Natal, Ano Novo e Páscoa, referidas nesta brochura como “cruzeiros festivos”). Os preços mínimos dizem respeito apenas a cruzeiros selecionados e esse preço não está disponível em todas as datas de partida apresentadas. O preço poderá variar por navio, itinerário, data de partida e categoria do camarote. Os preços podem variar a qualquer altura, por favor contacte o seu agente de viagens ou visite www.celebritycruises.com para informação dos preços atualizados.

1.8 O que quer dizer “Reserva Garantida” (GTY)?

Ocasionalmente, poderemos oferecer-lhe a opção de fazer o que chamamos “Reserva Garantida” (GTY). Isto significa que poderá reservar um camarote do tipo de categoria mínima garantida (especificada por nós antes da sua reserva) no navio que escolheu. No entanto, a localização exacta do camarote no navio será atribuída por nós (ao nosso critério), em qualquer altura até fazer o check-in no porto. Uma vez atribuído o seu camarote GTY, não poderemos aceitar qualquer alteração solicitada. Os beneficios de um camarote GTY incluem a possibilidade de, depois de confirmada a sua reserva, podermos (ao nosso critério) atribuir um camarote de categoria superior à originariamente reservada, sem custos adicionais. Em qualquer circunstância, será sempre garantida a categoria mínima do camarote que acordámos disponibilizar no momento da reserva. Se tem um pedido específico relacionado com o seu camarote ou com a localização porque está a viajar com família ou amigos (especialmente crianças)de quem gostaria de ficar próximo,

sugerimos que não reserve a categoria “GTY”.

Ocasionalmente, poderemos oferecer-lhe GTY promocionais. Essas categorias GTY promocionais encontram-se definidas da seguinte forma:

W - Suite

XA - Camarote Aqua Class®

XC - Camarote Consierge Class

X - Camarote Superior

Y - Camarote com Vista para o Mar

Z - Camarote Interior

1.9 O preço poderá sofrer alterações?

Poderemos aumentar ou diminuir os preços de cruzeiros não vendidos. O preço do cruzeiro que escolheu será confirmado no momento da reserva. Após a confirmação da sua reserva pelo menos a 30 dias antes da data de partida, só alteramos o preço se houver uma alteração no custo de qualquer transporte incluído no preço (incluindo suplemento de combustível) e/ou outros devidos, taxas ou fees pagos por um serviço (por exemplo taxas portuárias ou outras). Apenas se o aumento exceder 2% do total das suas férias, faremos uma alteração no preço. Se le solicitarmos um valor adicional superior a 10% do custo do seu cruzeiro (excluindo prémios de Seguros/ Assistência em Viagem ou despesas de correcção), terá o direito de cancelar o seu cruzeiro sem penalizações. Será então enviado o reembolso total do valor pago pelo seu cruzeiro, excepto prémios de Seguros/Assistência em Viagem e serviços adicionais. Informaremos de qualquer aumento do custo das suas férias, com o envio ao agente de viagens de uma Factura Adicional. Terá então 14 dias, a partir da data de emissão da Factura Adicional, para informar o agente de viagens por escrito do cancelamento, se o aumento adicional a pagar for superior a 10% como explicitado anteriormente. Se não comunicar por escrito ao agente de viagens que pretende cancelar no prazo de 14 dias, temos o direito de assumir que não o pretende fazer e que está, então, preparado para assumir a quantia adicional. Esta quantia adicional deverá ser paga com o saldo do custo do cruzeiro ou dentro de 14 dias da data de impressão da Factura Adicional, dependendo da situação que ocorrer primeiro. Nós garantimos que estas serão as únicas circunstâncias em que os preços serão aumentados depois da confirmação, e não aumentaremos os preços, em qualquer circunstância, quando a partida do cruzeiro se realiza dentro de 30 ou menos dias.

Favor notar que alterações e erros acontecem ocasionalmente. Deve conferir o preço do seu cruzeiro de férias no momento da reserva.

1.10 Se tiver que cancelar o meu cruzeiro, receberei um reembolso?

Se você ou alguém que viaje consigo pretender cancelar o cruzeiro, deverá informar imediatamente o seu agente de viagens, por escrito, para que o mesmo nos contacte, ou informar-nos directamente caso tenha efectuado a reserva conosco. A viagem em questão só será cancelada na data em que recebermos o pedido de cancelamento escrito da sua parte ou da parte do seu agente de viagens. Terá então de pagar as taxas de cancelamento aplicáveis. As despesas de correcção não poderão ser reembolsadas no momento do cancelamento.

Itinerário Dias antes da partida
Gastos de Cancelamento

(por pessoa)

3 - 5 noites

89 - 60 dias 25 Euros por pessoa

59 - 30 dias 80 Euros por pessoa

29 - 8 dias 50% do Preço do Cruzeiro (taxas de cruzeiro excluídas)*

7 - 0 dias 100% do Preço do Cruzeiro (taxas de cruzeiro excluídas)

6+ noites

89 - 60 dias 50 Euros por pessoa

59 - 45 dias Valor do Depósito

44 - 30 dias 25% do Preço do Cruzeiro (taxas de cruzeiro excluídas)*

29 - 8 dias 50% do Preço do Cruzeiro (taxas de cruzeiro excluídas)*

7 - 0 dias 100% do Preço do Cruzeiro (taxas de cruzeiro excluídas)

*Ou o depósito nos casos em que o valor da percentagem seja inferior ao valor do mesmo.

Para partidas festivas, os gastos de cancelamento começam a 89 dias antes da data de partida, no entanto os prazos e circunstâncias podem variar, por isso aconselhamos a contactar o seu agente de viagens para obter a informação detalhada.

Dependendo da razão do cancelamento, poderá reclamar estas despesas de cancelamento (menos qualquer despesa extra aplicável) sob os termos e condições do seguro contratado. As reclamações podem ser efetuadas directamente com a empresa seguradora contratada.

Nota: Sempre que um qualquer cancelamento reduza o número de passageiros pagantes na totalidade e integrados num grupo para um número abaixo daquele que serviu de base ao cálculo do preço, número de lugares disponíveis e/ou concessões acordadas para a sua reserva, procederemos a um novo cálculo desses itens e da factura com base no preço máximo aplicável.

Taxas de cancelamento para o Celebrity Xpdition Para evitar taxas de cancelamento, devemos ter recebido a comunicação do cancelamento antes da data de partida do Celebrity Xpdition, tal como se segue:

Dias antes da Taxas de cancelamento por pessoa,

partida excluindo despesas de correcção.

89 - 30 dias valor do depósito

29 - 15 dias 50% da tarifa total

14 dias ou menos sem reembolso

Às reservas efectuadas a bordo em diferentes navios, poderão ser aplicados termos e condições, bem como prazos de cancelamento diferentes.

1.11 Poderei fazer alterações na minha reserva depois de estar confirmada?

Sim, poderá fazer alterações, dependendo da disponibilidade. Faremos todos os possíveis para o assistir, mas não podemos garantir que a alteração seja efectuada.

Se solicitar uma alteração com o prazo igual ou inferior a 89 dias antes da data da partida, esta será tratada como um cancelamento da sua reserva original e as taxas de cancelamento serão aplicadas tal como definido nestes termos e condições. As alterações serão então tratadas como nova reserva.

Para todas as alterações que consideramos ser pequenas (como por exemplo a mudança de camarote ou de nome numa reserva existente), fora dos 89 dias antes da data de partida, será aplicada uma taxa de alteração de €42 por pessoa por reserva adicional a quaisquer custos que tenhamos em consequência da alteração e também quaisquer custos, encargos ou impostos de qualquer um dos nossos fornecedores. Por favor note que a taxa de alteração é uma quantia não reembolsável, que será incluída em qualquer taxa de cancelamento, conforme detalhado no ponto 1.10.

Se você ou quem viajar consigo ficar impedido de realizar o cruzeiro, por motivos médicos por exemplo, você/eles poderão propor o seu lugar a outra pessoa (sugerida por si). Nesta situação, permitiremos a alteração de nome. Deverá enviar-nos toda a

documentação de prova, dos motivos da alteração requisitada (e.g. carta do médico). A pessoa que não irá realizar o cruzeiro e a que irá realizar, são ambas responsáveis por garantir que o pagamento da taxa administrativa e quaisquer custos extra (consultar abaixo), gerados por esta alteração, bem como o montante em falta para o pagamento final deverão ser regularizados antes de qualquer alteração seja aplicada à reserva.

1.12 Precisarrei de seguro e/ou Assistência em Viagem

Sim. Todos os passageiros deverão possuir um seguro pessoal de viagem antes d a partida. Este seguro deverá incluir uma cobertura mínima para os custos derivados do cancelamento da sua parte ou o custo de repatriamento em caso de acidente ou doença. É da sua responsabilidade adquirir um seguro adequado às suas necessidades particulares, bem como adquirir um seguro adicional ou alternativo se necessário. Recomendamos que contacte o seu agente de viagens ou u ma companhia de seguros independente para obter mais informações sobre as políticas aplicáveis.

2. ANTES DE VIAJAR

2.1 E em relação a objectos importantes ou de valor?

Tenha em atenção que todos os objectos importantes ou de valor (por exemplo, medicamentos, jóias, objectos frágeis, documentos de viagem ou outros, equipamentos vídeo/câmara/computador/ telemóvel, etc.) deverão fazer parte da sua bagagem de mão e não incluídos na restante bagagem e/ou deixados sem segurança no camarote ou nouro local do navio. Deverá ter um cuidado especial com esses objectos. Uma vez a bordo, e para sua protecção, todos os objectos importantes ou de valor deverão ser depositados na recepção (“Guest Relations Desk”) ou, quando disponível, no cofre individual do seu camarote. Aconselhamo-lo vivamente, também, a tomar as devidas protecções com um seguro adequado para proteger esses objectos. Não poderemos acetar qualquer responsabilidade ou obrigação por qualquer objecto importante ou de valor que não tenha sido depositado na recepção (“Guest Relations Desk”). Para os objectos que tenham sido depositados, o máximo que poderemos pagar por cada objecto extraviado ou danificado (por qualquer razão) enquanto este estiver estado ao nosso cuidado, será o máximo que se pode pagar nesta situação ao abrigo da Convenção de Atenas (ver ponto 4.8).

2.2 O que não deverá levar consigo?

Para a segurança de nossos hóspedes, os seguintes itens não são permitidos a bordo: ferros/ferros de engomar; velas; drogas ilegais; máquinas de café; transformadores eléctricos; líquidos inflamáveis e explosivos, como fogos de artifício ou produtos pirotécnicos; armas, incluindo armas brancas e pistolas de iniciação, incluindo armas BB, armas de ar comprimido, isqueiros pistola, armas de sinalização, pólvora, armas pellet; munições, incluindo balas, cartuchos ou mísseis que podem ser disparadas usando um propulsor; imitações ou réplicas de armas, incluindo armas desactivadas ou que não possam ser disparadas, que não sejam considerados brinquedos para as crianças; taser ou armas de choque eléctricas; sprays de pimenta ou mace; mira telescópica ou bastões; equipamentos de artes marciais (matraces, estrelas, etc); botijas de gás para mergulho/ cilindros (tanques de mergulho são permitidas se estiverem vazios e garrafas de gás são permitidos); armas de mergulhar com lanca; combustível de qualquer tipo; facas (cerimoniais ou outro tipo) facas lockback serrilhadas de qualquer comprimento; facas disfarçadas, como fivelas de cintos, facas flick, ou facas de caça; machados e algemas.

Além disso, nós poderemos especificar outros objectos que não deverá trazer consigo e poderemos igualmente não autorizar a entrada a bordo dos objectos que nós consideremos inapropriados. Se nós ou o Comandante do navio tivermos razões para acreditar que qualquer camarote possa conter qualquer objecto ou substância que não deveria ter entrado a bordo, o Comandante ou um oficial autorizado tem o direito de entrar e revistar o camarote em questão e apreender tal objecto ou substância.

Nota especial: Certifique-se de que nenhum objecto cartante, incluindo mas não limitada a tesouras, lâminas de barbear, corta-unhas, pinças, pentes com pontas metálicas e agulhas de tricotar não se encontram guardados na sua bagagem de mão mas na bagagem de check-in, devido às novas regras de segurança dos aeroportos.

2.3 O que deverei fazer se a minha bagagem se perder, atrasar ou danificar durante o meu cruzeiro?

(ver ponto 2.1 sobre objectos importantes ou de valor.) Para lhe podermos prestar a melhor assistência possível, deverá informar-nos do sucedido o mais depressa possível durante a realização do cruzeiro, enquanto entrar ou sai do navio, ou utilizando quaisquer serviços disponibilizados por nós (excluindo viagens aéreas - consulte o ponto 2.4).

Se descobrir a perda, o atraso ou o dano enquanto estiver a bordo, deverá informar imediatamente a recepção (“Guest Relations Desk”).O tempo limite para informar da perda, atraso ou dano, bem como a quantia máxima que será paga por nós ou pelo fornecedor em questão, é definido como se segue:

Qualquer dano ou atraso aparente deverá ser-nos notificado, a nós e ao fornecedor do serviço em questão (no caso de não sermos nós), antes ou, pelo menos, no momento da partida do navio ou, para outros serviços, enquanto utiliza ou no final da utilização desses serviços. Qualquer perda, dano ou atraso que não seja aparente deverá ser-nos notificado, a nós e ao fornecedor do serviço em questão (no caso de não sermos nós), no prazo de 15 após a partida do navio ou após a utilização do serviço em questão.

Na eventualidade de você não nos notificar dentro dos prazos limites, este facto poderá afectar a nossa capacidade de investigação da perda, atraso ou dano e isto pode ter impacto na forma como a sua reclamação é gerida.

Caso se prove que o dano, atraso ou perda foi da nossa responsabilidade ou da responsabilidade do fornecedor de um serviço providenciado por nós para o seu cruzeiro, procederemos à compensação da perda ou dano, ao abrigo e segundo os termos da Convenção de Atenas. No entanto, o máximo que poderemos pagar por qualquer dano, atraso ou perda nestas circunstâncias será o máximo que se pode pagar relativamente a bagagem de camarote ao abrigo da Convenção de Atenas Estas condições também serão aplicáveis caso se verifiquem danos, atrasos ou perdas enquanto estiver fora do navio ou enquanto entrar ou sair do navio mas não utilizar outros serviços que fazem parte do seu cruzeiro e que tenhamos acordado providenciar no seu contrato.

2.4 Qual é o peso permitido para a bagagem?

O peso máximo de bagagem permitida para os hóspedes podermos embarcar nos nossos navios é de 90 kg por pessoa. (com excepção do Celebrity Xpedition), no entanto, as companhias aéreas também poderão impor seu próprio limite de bagagem, o qual deverá também respeitar, este é geralmente inferior ao peso permitido para o cruzeiro.

Embora não exista nenhum limite de peso para a bagagem que leva a bordo do cruzeiro, existem sempre algumas restrições na quantidade, tamanho e peso da bagagem que poderá levar no voo. Verifique o seu bilhete de avião para conhecer o limite de bagagem que se aplica ao seu voo ou verifique esse limite junto da sua companhia aérea.

2.5 Quais são os requisitos de passaporte e vistos para o meu cruzeiro de férias?

Se é um cidadão português, é necessário um passaporte, bilhete de identidade ou cartão de cidadão com validade de pelo menos 6 meses antes da data de partida. Se durante um cruzeiro existir um porto de escala, cujas autoridades desse país exijam única e exclusivamente o passaporte para a entrada, deverá fazer-se acompanhar por este documento durante todo o cruzeiro. Tenha em atenção que sem o qual não lhe será permitido o embarque no navio. Para obter o seu passaporte, deve solicitar informação junto dos serviços correspondentes.

Deve consultar as embaixadas dos países a visitar sobre a necessidade de obter vistos para os países a visitar durante o seu cruzeiro.

Para visitar a Rússia é necessário a obtenção de um visto. A Royal Caribbean International não providencia o serviço de vistos, no entanto, se visitar a Rússia numa das excursões em terra organizada pela Royal Caribbean International, não precisará de visto enquanto se encontrar nessa excursão em particular. Contudo, se desejar visitar o país pelos seus meios, deverá obter um visto directamente da Embaixada da Rússia em Portugal.

Os requisitos de passaporte e vistos poderão alterar ou variar de acordo com o destino. Lamentamos, mas não nos podemos responsabilizar pela recusa de entrada num voo ou país, ou que tenha dificuldades ou incorra em custos, em resultado de não ter o respectivo passaporte actualizado e/ou qualquer requisito de visto(s).

Como o processo de obtenção de vistos pode levar um período de tempo até a obtenção, recomendamos que se candidate ao(s) visto(s) com tempo. Durante a época alta as candidaturas a vistos poderão demorar mais tempo a processar pelas organizações governamentais responsáveis.

Para sua protecção, recomendamos que a validade do seu passaporte não expire nos 6 meses seguintes à data de realização da sua viagem.

Se não é um cidadão português ou não tiver um passaporte português, deverá verificar os requisitos necessários aplicáveis ao seu passaporte e visto com as embaixadas dos países que irá visitar durante o seu cruzeiro.

Deverá assegurar que exactamente o mesmo nome (incluindo as iniciais) aparece no seu bilhete e no seu passaporte. Se existir alguma diferença, poderá ser recusada a sua entrada no voo. Lamentamos, mas não podemos aceitar qualquer responsabilidade se for recusada a sua entrada em algum voo, país ou se sofrer alguma outra dificuldade ou incorrer em custos como resultado de não possuir passaporte válido ou qualquer visto necessário.

As autoridades portuárias, poderão de tempos a tempos perguntar pela sua identificação com foto, quando se prepara para embarcar num navio durante um cruzeiro. Nós recomendamos vivamente que viaje com fotocópia do seu passaporte, para além de levar consigo o seu passaporte, de forma a minimizar alguma situação inconveniente, como por exemplo a perda do seu passaporte.

Favor notar: Certas pessoas poderão não ser autorizadas a entrar nos EUA sem visa dentro do Programa Visa Waiver. Estes incluem, mas não limitado a, por exemplo pessoas que tenham sido presas, mesmo que a prisão não tenha resultado em crime provado e aqueles com cadastro criminal. Se tiver dúvidas sobre se pode ou não viajar dentro do Programa Visa Waiver, sugerimos fortemente que consulte os serviços Consulares dos EUA no seu país antes de reservar o seu cruzeiro conosco.

É da responsabilidade do passageiro identificar e obter todos os requisitos dos documentos de viagem e tê-los disponíveis quando necessários. Os documentos de viagem apropriados, tais como passaporte, vistos, certificado de inoculação e documentos legais de família são solicitados para embarcar ou reentrar nos Estados Unidos América e outros países. Os passageiros que não sejam portadores dos documentos necessários, poderão ser proibidos de embarcar no seu voo ou navio ou entrada num país e poderão estar sujeitos a uma penalização. Nenhum reembolso será dado às pessoas que não sejam portadores dos documentos apreendidos à sua viagem.

Importante: Estes requisitos deverão actuar como guia apenas e estão sujeitos a alterações a qualquer altura (muito frequentemente estes requisitos variam segundo a validade do passaporte, mesmo em casos em que o visa não é necessário). Para informação actualizada por favor contacte-nos ou contacte o seu Agente de Viagens. SISTEMA ELECTRÓNICO PARA AUTORIZAÇÃO DE VIAGENS (ESTA). ESTA é um sistema de candidatura online obrigatória e automático usado para determinar a elegibilidade dos viajantes antes da sua entrada nos Estados Unidos, Puerto Rico ou Ilhas Virgens Britânicas no âmbito do Programa Visa Waiver (VWP) e também para determinar se a viagem não se opõe a qualquer lei ou represente qualquer risco de segurança.

Se viajar para os EUA dentro do Programa Visa Waiver, você e todos os seus membros (incluindo crianças) devem assegurar que o seu passaporte é “machine-readable” na página dos dados biográficos e para passaportes emitidos após 26 de Outubro 2005 terão que ter uma fotografia e chip digitais.

Um passaporte é “machine-readable” quando tem duas linhas de letras, números e “>>>>” impresso ao longo do passaporte na página com a sua informação pessoal (a página com foto e informação pessoal). Se no seu passaporte não existirem tais linhas de texto na página com a sua informação pessoal, este não é “machine-readable”. Poderá variar de país para país e para seu conforto, consulte o serviço nacional de passaportes.

Se o seu passaporte foi emitido depois de 26 Outubro 2006 e não é biométrico, não será qualificado para entrada sem visto e deverá obter um visto de entrada. Para mais detalhes sobre passaportes, consulte o serviço nacional de passaportes no momento em que pretende reservar o seu cruzeiro. Favor notar que, esta informação é sujeita a alterações e por isso, deve consultar actualizações em tempo adequado antes da sua partida.

Para candidatar-se à obtenção da Autorização de Viagens com antecedência, antes da sua visita aos Estados Unidos ao abrigo do VWP, todos os viajantes devem aceder ao site do ESTA e ao sistema e completar a aplicação/candidatura online fornecendo a informação biométrica de elegibilidade requerida no formulário I-94W. Para se candidatar/habilitar à autorização da ESTA, aceda por favor ao site do ESTA WWW.ESTA.US/PORTUGUES.HTML. As companhias aéreas, durante o check-in, só permitirão o embarque aos passageiros que sejam portadores de cópia impressa com a devida autorização ESTA. A mesma cópia será solicitada durante o check-in do seu cruzeiro, cujo embarque, desembarque ou escala tenha um porto dos EUA. Por favor tenha em atenção que não aceitamos qualquer responsabilidade se as candidaturas do ESTA forem rejeitadas pelo U.S. Department of Homeland Security (DHS.). No caso de não conseguir a autorização pela via electrónica, deve dirigir-se ao Consulado dos EUA e solicitar o respectivo visto.

Se não for um cidadão de um país participante no Programa Visa Waiver, deve verificar as condições de visto e passaporte aplicáveis com as Embaixadas dos países que visitará durante a sua viagem. Este inclui qualquer paragem técnica como a em Prince Rupert.

2.6 Existem alguns requisitos formais do ponto de vista sanitário?

Peça informações ao seu médico e informe-se sobre os requisitos sanitários mais recentes para todos os destinos apresentados nesta brochura. A Celebrity Cruises aceita hóspedes grávidas, mas não poderá fazê-lo se atingirem na 24ª semana de

gravidez no princípio ou durante o seu cruzeiro de férias.

Para garantir uma viagem saudável, solicitamos que os hóspedes preencham um questionário no momento do Check In Para confirmar se sofrem ou apresentam sintomas de infeções gastrointestinais ou outras doenças que se poderão transmitir facilmente de pessoa para pessoa.

Temos instalações médicas a bordo e um médico em todas as nossas partidas para lhe prestar assistência no caso de não se sentir bem. Recomendamos viente que consulte o médico a bord no caso de não se sentir bem, especialmente no caso de estar a sofrer de alguma indisposição gastrointestinal, como diarreia ou vómitos. Nestas circunstâncias por favor contacte o médico a bordo de imediato e siga todos os conselhos e instruções dadas pelo nosso staff médico. Quando necessário, se se verificar que a sua condição é contagiosa, poderá de ser obrigado a permanecer no seu camarote para evitar o catógio da sua doença. O não cumprimento das indicações do médico a bordo ou do staff médico irá contra a nossa Política de Conduta do Passageiro e pode levar ao seu desembarque no próximo porto de escala do seu cruzeiro como estipulado na Política de Conduta. Informação completa sobre a Política de Conduta do passageiro consta nestes Termos e Condições pode consultar em www.celebritycruises.com.

3. A BORDO DO NAVIO

3.1 Como são as refeições a bordo?

Temos ao seu dispor vários turnos de refeição no restaurante principal. Por favor solicite o seu turno de preferência e número de lugares que necessita para a sua mesa no momento da reserva. Não podemos aceitar reservas que estejam condicionadas pela confirmação ou da disponibilidade do turno de refeição antes da data de partida. Se cancelar porque o seu turno de preferência não está disponível (independentemente de essa disponibilidade ter sido ou não confirmada no momento da reserva), aplicar-se-ão as taxas normais de cancelamento. Os pedidos de turno de refeição não podem ser garantidos. O seu número de mesa será confirmado no seu camarote no início do seu cruzeiro. Os horários de Jantar podem variar ligeiramente em dias de escala devido aos horários das excursões em terra. O programa Celebrity Select Dinning (turno “aberto”) está agora disponível em toda a frota oferecendo aos nossos hóspedes mais flexibilidade no horário de jantar. Pode decidir quando deseja jantar entre as 18h00 e as 21h30 (este horário poderá variar por itinerário) todas as noites; este horário é muito semelhante a um restaurante normal, no entanto, aconselhamos sempre que reserve o seu horário de refeição para garantirmos o melhor serviço e para evitar quaisquer eventuais tempos de espera. Poderá também reservar em antecipado os seus horários de refeição do seu cruzeiro online na área “Manage our Booking” (Gerir a minha Reserva). O Celebrity Select Dinning está sujeito à disponibilidade e as gratificações terão que ser pré-pagas para poder optar por este programa de refeição. Se deseja reservar esta opção por favor contacte o seu Agente de Viagens.

Se deseja ser mais flexível ao pequeno-almoço e ao lanche estas refeições são servidas também em locais alternativos. Consulte o seu jornal de bordo diário para saber os locais e horários. Pequeno-almoço Mediterrâneo é servido quando requisitado, no seu camarote entre as 06:30 e as 10:00. Tem à sua disposição um serviço de quartos 24h por dia. Os hóspedes em suites poderão requisitar um menu completo para que cada refeição seja servida na suite. A comida a bordo está incluída no preço do cruzeiro, no entanto uma taxa de serviço será aplicada nos restaurantes de especialidade nos navios da Celebrity Cruises (desde 10USD-50USD por hóspede com mais de 13 anos de idade dependendo do restaurante) e para os camarotes entre as 23h e as 6h será aplicada uma taxa de serviço de quarto de 4.95USDólares a cada pedido que seja feito neste horário. Com a excepção do restaurante Bistro no Five, as crianças com idade entre 6-12 anos podem almoçar ou jantar nos restaurantes de especialidade com um desconto de 10USD ao selecionarem de um menu de jantar standard e para as crianças com menos de 5 anos a refeição será complementar. Para o restaurante Bistro no Five, a todos os convidados independentemente da idade serão cobrados 10USDólares por hóspede. Favor notar que os restaurantes de especialidade a bordo dos navios da Celebrity Cruises não têm menu infantil.

Para os Restaurantes de Especialidade é necessário reservar sob a regra “first come first served”, pode reservar diariamente a bordo ou pré-reservar até 5 dias antes da data de partida do cruzeiro, visite www.celebritycruises.pt para mais informações.

Opções de Refeições Complementares

Categoria do Camarote Restaurant options

Todas Restaurante Principal, Oceanview Café

AquaClass® Restaurante Principal, Oceanview Café, Blu*

Suites Restaurante Principal, Oceanview Café, Luminae e Blu* (sujeito a disponibilidade de lugares)

* O restaurante Blu é reservado exclusivamente para os hóspedes alojados na categoria AquaClass®. As crianças em camarotes AquaClass e suites são bem vindos no Blu desde que acompanhados pelo adulto com quem partilham o camarote. Hóspedes em suites podem ir ao restaurante Luminae para o pequeno-almoço, lanche e jantar sem ser aplicada qualquer taxa de serviço, no entanto se desejarem convidar hóspedes que não estejam hospedados em suites, estes terão que fazer reserva e ser-lhes-á aplicada uma taxa. A taxa de serviço para estes hóspedes é de 20USDólares para o pequeno almoço e 50USDólares para o jantar. Estas taxas são aplicadas apenas a hóspedes com 12 anos ou menos, convidados por hóspedes alojados em suites.

3.2 Existem dietas especiais?

A Celebrity Cruises poderá providenciar uma variedade de dietas, incluindo refeições para diabéticos, vegetarianas, com pouco sal, poucas calorias e com pouco colesterol, Igualmente para hóspedes com necessidade de uma dieta especial relacionada com religião e/ou por razões médicas, tomaremos as mesmas medidas necessárias (e.g. intolerância ao glúten ou lactose). Deverá informar-nos com antecedência para que possamos preparar o seu cruzeiro. Envie-nos o seu pedido de dieta especial, por escrito, até 90 dias antes da data de partida, fornecendo-nos o maior número possível de informações sobre as suas necessidades particulares, e confirme o seu pedido com o Gerente do Restaurante no dia de embarque. (Os pedidos de refeições Kosher deverão ser efectuados por escrito até 90 dias antes da partida para cruzeiros na Europa e América do Sul e até 40 dias antes para cruzeiros nas Caraíbas e Alasca). *As refeições Kosher são pré-emballadas e só estão disponíveis para o jantar.

Repare que, apesar da nossa disponibilidade para aceitarmos pedidos especiais de dieta e anotarmos as intolerâncias alimentares, as refeições especiais apenas estarão disponíveis no restaurante principal de cada navio. Não podemos garantir ou aceitar a responsabilidade de que a comida servida em qualquer outro estabelecimento alimentar a bordo do navio respeite os requisitos dietéticos específicos e as intolerâncias alimentares.

3.3 Poderá um pedido especial ser garantido?

Infelizmente, não. Se tiver um pedido especial, comunique os detalhes por escrito ao seu agente de viagens ou no momento da reserva. Nós e os nossos fornecedores tentaremos responder a pedidos especiais razoáveis, mas lamentamos não poder garantir a sua satisfação. A impossibilidade de responder a qualquer pedido especial por qualquer razão não poderá ser considerada como uma violação do contrato.

CONDIÇÕES DE RESERVA

Se um pedido especial apenas puder ser satisfeito através de um custo adicional, este ser-lhe-á imputado antes da partida ou pago no local, à excepção de quando requisitos legais não o permitam. A confirmação de que um pedido especial foi anotado e transmitido ao fornecedor, ou a inclusão do pedido especial no seu recibo de confirmação ou em qualquer outro documento, não poderá ser considerada como uma confirmação de que o pedido será satisfeito.

A não ser que mediante concordância por escrito da nossa parte no momento da reserva, não poderemos aceitar nenhuma reserva com a condição de que um pedido especial tenha de ser satisfeito. Estas reservas serão tratadas como reservas normais, sujeitas às condições acima descritas sobre os pedidos especiais.

3.4 Consumo de álcool a bordo

A idade mínima para consumo de qualquer bebida alcoólica nos navios da Celebrity Cruises com partida na Europa, América do Sul, Ásia, Austrália e Nova Zelândia é de dezoito (18) anos. A idade mínima para consumo de qualquer bebida alcoólica nos navios da Celebrity Cruises com partida da América do norte e Canadá é de vinte um (21) anos. A Celebrity Cruises reserva-se no direito de variar a idade mínima sem pré aviso onde a lei local requiera esta medida ou onde seja esse o desejo ou necessidade. Dentro das águas territoriais de alguns países dos nossos itinerários ou baseado no porto de embarque, os bares e as lojas de bordo poderão estar encerradas ou poderão ser aplicadas restrições na venda de alguns produtos ou ser aplicado um valor de IVA adicional dependendo da legislação do IVA do país em questão.

Actualmente os passageiros estão autorizados a levar a bordo do navio duas garrafas de vinho por camarote e apenas no primeiro embarque. Se o vinho for consumido numa zona pública, terá que pagar a uma taxa de USD \$25 por garrafa. As bebidas alcoólicas adquiridas a bordo nas lojas isentas de impostos não se destinam ao consumo durante o cruzeiro. As mesmas serão guardadas e entregues no seu camarote na última noite.

3.5 Código de vestuário

À noite, a bordo Celebrity Cruises temos dois tipos de idumentária que recomendamos:

Chic - Código de vestuário para brilhar nas suas férias e será apenas numa noite em cruzeiros até 6 noites e duas em cruzeiros de 7 noites ou mais. As mulheres deverão sentir-se confortáveis vestindo uma saia ou vestido de cocktail, calças ou jeans inteligentes com um top elegante e os homens devem também sentir-se confortáveis usando calças ou jeans inteligentes, camisa de botão ou uma camisola com uma jaqueta ou blazer (opcional). Smart Casual - É o tipo de idumentária que pode ser apreciada para todas as noites do seu cruzeiro incluindo nas noites Chics, se preferir jantar no restaurante buffet, o Oceanview Café.

As mulheres devem sentir-se confortáveis vestindo saia, calças ou jeans com um top casual. Os homens devem-se sentir confortáveis usando calças ou jeans com uma camisola/camisa com mangas.

Por favor tenha em atenção: T-shirts, maiôs, tops curtos, bonés e camisolas desportivas, não são permitidos na sala de jantar principal ou nos restaurantes de especialidade, em qualquer momento. Calções de banho e chinelos também não são permitidos à noite.

As normas do código de vestuário Smart Casual acima referido serão aplicadas no resturante principal e restaurantes de especialidade, e no Teatro Principal durante todas as noites.

3.6 Gratificações

Celebrity Cruises

Se não optou pelo pré-pagamento das gratificações, por sua conveniência, iremos adicioná-las automaticamente ao seu serviço no Restaurante Principal e Camarote na sua conta de bordo, diariamente e nos seguintes montantes que poderão ser ajustados à sua descrição: €12.00 por pessoa por dia para hóspedes em camarotes standards (€12.50 por pessoa por dia para camarotes em Classe Consierge e AquaClass® e de €15.00 por pessoa por dia para hóspedes em camarotes em Suites). Estas taxas de serviço (gratificações) serão cobradas em U.S. Doláres.

A taxa de serviço standard é de 18% e é automaticamente adicionada ao preço das bebidas nos bares e tratamentos de beleza.

*Favor notar que taxas de serviço a bordo (gratificações) poderão ser distribuídas por outros membros do staff dependendo dos requisitos do serviço em questão.

As taxas de serviço a bordo (gratificações) poderão ser pré pagas ou serão automaticamente adicionadas à sua conta de bordo SeaPass. As Gratificações são ilimitadas e por isso as quantias poderão ser ajustadas a bordo. As taxas de serviço pré pagas serão apresentadas no momento da reserva.

Celebrity Xpedition

Todas as gratificações a bordo, bem como as que destinadas aos biólogos que acompanham os hóspedes em todas as visitas às ilhas estão incluídas no preço do cruzeiro. Para sua comodidade, cobraremos automaticamente as gratificações na sua conta SeaPass no final do cruzeiro. Tendo por base a norma da indústria, recomendamos uma taxa diária de \$12,25 por pessoa. Este valor cobre todo o Pessoal de Serviço, incluindo os empregados de mesa e chefes de mesa que o tratam nas salas de jantar, o pessoal dos camarotes e os assistentes de mordomo e camarote.

Repare que o pessoal do bar/vinhos tem uma taxa padrão de 15% sobre as bebidas facturadas e serviço prestado.

No entanto, entendemos que a gratificação é uma opção pessoal, por isso, se desejar ajustar o valor, contacte a recepção (“Guest Relations”) que terá todo o prazer em assisti-lo.

Favor notar: alguns dos nossos cruzeiros têm escalas apenas em portos da Europa e nestes será necessário cobrar a bordo o IVA (Imposto sobre o Valor Acrescentado) em certos produtos e serviços dependendo da regulamentação do IVA do país a que pertence o porto de embarque. O IVA é cobrado a produtos e serviços no ponto de venda e subsequentemente pago ao país do porto de embarque. Os passageiros NÃO residentes na EU poderão reclamar o pagamento de IVA de bens materiais, antes do seu regresso desde qualquer ponto da EU, normalmente no aeroporto.

3.7 Excursões e actividades em terra

Para garantir que não perde a oportunidade de escolher a excursão em terra que pretende, recomendamos que visite o nosso website www.celebritycruises.com, para reservar os seus lugares. Terá que efetuar esta reserva 5 dias antes da data de partida. Tenha em atenção que reservando a sua excursão em antecipado irá evitar as filas e tempos de espera ao ter de ir ao balcão das excursões a bordo (explorations desk). Em alternativa poderá tratar pessoalmente de todos os preparativos e documentos necessários para explorar cada porto de escala (à excepção dos cruzeiros no Celebrity Xpedition às ilhas Galápagos).

As informações contidas na nossa brochura estão correctas, dentro dos parâmetros por nós conhecidos, na altura da sua impressão.As descrições expressas na brochura referem-se às actividades que estão disponíveis nos portos que visitará. Não temos qualquer envolvimento nas actividades que não sejam realizadas, supervisionadas ou controladas por nós. As excursões em terra são organizadas por operadores locais

que nos são totalmente independentes. Os mesmos não fazem parte do contrato que tem conosco, mesmo que tenhamos sugerido operadores/centros específicos e/ou tenhamos ajudado na reserva de tais actividades.

Deste modo, não poderemos aceitar qualquer responsabilidade em relação a essas actividades, e a aceitação da responsabilidade contida no ponto 4.7 destas condições de reserva não lhes são aplicáveis. Não podemos garantir a exactidão das informações fornecidas em relação a este tipo de actividades, sobre a estância/área que visitará (excepto se for relativo aos serviços que fazem parte do seu contrato) ou sobre qualquer tipo de excursão ou actividade que não faz parte do nosso contrato, uma vez que estas não estão sob o nosso controlo.

Se entender que quaisquer actividades mencionadas na nossa brochura, e que não fazem parte do nosso contrato, são vitais para o sucesso das suas férias, informemo-nos imediatamente e por escrito dessa situação, e nós dar-lhe-emos as últimas novidades. Se tivermos conhecimento de quaisquer alterações relevantes em relação às informações das estâncias/áreas e/ou actividades no exterior que possam afectar a sua decisão em reservar as suas férias conosco, comunicá-las-emos no momento da reserva.

3.8 Política de fumo

Não é permitido fumar dentro de qualquer restaurante a bordo, teatro, salões/bares, halls, elevador ou corredor. Esta política inclui produtos relacionados com o fumo como os cigarros electrónicos.

Não é permitido fumar dentro de qualquer camarote ou em qualquer camarote com varanda. As áreas exteriores designadas continuam a existir, e na edição diária do diário de bordo, Celebrity Today, os hóspedes poderão encontrar a informação sobre as mesmas.

Para cada um dos navios, o Director do Hotel designará, ao seu critério, se os convés Promenade a bombardeio/estibordo e na proa/popa serão locais exteriores (cobertos) onde é permitido fumar.

• O navio Celebrity Xpedition opera ao abrigo de uma política mais rigorosa do que o resto da frota; continuará a ser permitido fumar apenas nas áreas especificadas dos convés exteriores do navio.

• Não é permitido fumar no Lawn Club nem no Sunset Bar do Lawn Club do navio Celebrity Solstice.

• Qualquer violação à política de tabagismo poderá resultar numa taxa de limpeza de \$250, que será cobrada na conta a bordo do passageiro, e poderá também ser abordada através da política de conduta do passageiro.

A nossa política de tabagismo está sujeita a alterações. Essas alterações poderão ser adoptadas em países que obriguem à aplicação dos regulamentos locais.

4. INFORMAÇÃO ADICIONAL

4.1 E se estiver a viajar em grupo?

Consulte o seu agente de viagens ou a nossa empresa directamente para obter informações sobre depósitos, pagamentos, cancelamentos ou outras. Os termos e condições para os passageiros que viajem em grupo são diferentes dos que se aplicam a reservas individuais.

4.2 Quais as condições para passageiros com necessidades especiais?

Procuramos assistir os hóspedes com limitações ou deficiências motoras com medidas dentro do que consideramos razoável, para atender a todos os que necessitarem de serviços especiais/assistência. Para os hóspedes com limitações ou deficiências motoras procuramos garantir um transporte confortável para os aeroportos, cais e a bordo através da ligação com as companhias aéreas, agentes portuários, hotéis, companhias de transporte e claro com os nossos navios, para garantir as medidas, dentro do razoável, de assistência devido a necessidades médicas genuínas. Igualmente para hóspedes com necessidade de dietas especiais relacionadas com religião e/ou por razões médicas tomaremos as mesmas medidas necessárias (e.g. intolerância ao glúten ou lactose, refeições Kosher ou Halal).

Solicitamos que nos seja informado qualquer tipo de requisitos especiais que possa necessitar no momento da reserva e.g. transporte de equipamento médico, acompanhamento de animais de assistência (cães guia), cadeiras de rodas, assistência no aeroporto/cais/a bordo ou relacionada com o navio ou alojamento em hotel. Todos os pedidos deverão ser solicitados por escrito ao departamento de reservas da Melair, Lda., 90 dias antes da data de partida. Quando não for possível o suporte ou serviços apropriados informaremos assim que for possível.

Deverá certificar-se de que está apto fisicamente, que reúne condições de saúde para viajar e que a sua viagem não colocará em perigo a sua ou qualquer outra pessoa. No momento da reserva (ou logo que possível, se a situação se verificar depois da reserva), deverá informar por escrito o seu agente de viagens sobre qualquer condição física ou de saúde que possa ou venha a requerer tratamento médico ou cuidados durante o seu cruzeiro, ou que possa ou venha a afectar o seu cruzeiro de alguma forma (incluindo o uso de algum serviço ou equipamento). Queira providenciar o máximo de informações possível. À excepção do que é estipulado mais abaixo, os nossos navios dispõem de um numero limitado de camarotes para necessidades especiais, equipados e desenhados para ajudar os hóspedes com dificuldades motoras ou outras ou outras limitações que poderão achar que os camarotes standard restritivos. Os hóspedes que reservem este tipo de camarotes terão que assinar e enviar um formulário de forma a que possamos garantir que este tipo de camarotes são alocados a hóspedes que genuinamente possuem requerido médico. Reservamos o direito de realocar os hóspedes para um camarote standard em casos que não se verifique uma genuína necessidade médica para estes camarotes para necessidades especiais ou a cancelas a reserva quando estes casos se verificarem, para assegurar o acima indicado. Contacte celebrityspecialservices@celebritycruises.com para mais informações.. Por favor tenha em atenção que em alguns portos de escala não possuem infra-estruturas necessárias para fornecer acessos, transporte ou excursões em terra para pessoas com necessidades especiais. Os passageiros que utilizem cadeira de rodas deverão providenciar a sua própria cadeira articulada e poderão encontrar algumas áreas do navio inacessíveis. Determinadas condições (por exemplo, a utilização de botes) poderão impossibilitar os passageiros em cadeiras de rodas de desembarcar em determinados portos de escala. Nota: O navio Celebrity Xpedition não dispõe de camarotes que possam instalar cadeiras de rodas nem equipamentos para passageiros dependentes de oxigénio ou que necessitem de terapias de oxigénio.

Lamentamos, mas reservamos o direito de recusar a autorização de embarque a alguém para viajar de acordo com a Regulamentação UE 1177/2010. Que inclui a recusa de forma a salvaguardar os requisitos de segurança estabelecidos por uma lei internacional, da união ou nacional ou das autoridades competentes ou onde o design do navio ou infra-estrutura do porto (incluindo os terminais) e equipamento tornar impossível o processo de embarque, desembarque ou transporte de um passageiro de um modo seguro e de uma forma operacionalmente viável.

4.3 Existe alguma restrição de idade?

Nos nossos cruzeiros cujo o porto de embarque seja na Europa, Ásia, América do Sul, Austrália ou Nova Zelândia, menores de 18 anos (“menores de idade”). Favor notar que para qualquer navio que navegue dos E.U.A. ou Canadá, a idade mínima para o

anteriormente mencionado é de vinte um anos (21).

Para menores de 18 anos à data do início do cruzeiro, que não viajam com pelo menos um dos pais ou tutor legal, será obrigatória a apresentação de uma autorização por escrito para poder viajar.

Menores que viajem com adulto(s) que não sejam os pais ou tutor legal é mandatório a apresentação de um passaporte válido do menor e visto(s) (ou cópia do certificado de nascimento reconhecida) e uma carta de autorização com a assinatura de pelo menos um dos pais/tutores legais reconhecida no notário. Qualquer menor de 17 anos, à data de partida do cruzeiro, deverá providenciar uma autorização escrita pelos seus pais/tutor legal. Para menores com 18, 19 e 20 anos de idade, à data de partida do cruzeiro, autorização não é necessária. Adultos que não sejam os pais ou tutores legais de qualquer criança que viaje conosco, deverão apresentar o passaporte válido da criança e visto (ou cópia do certificado de nascimento) e um documento legal original reconhecido pelo notário, assinado pelo menos por um dos pais/tutor legal. A carta deve autorizar o adulto a viajar e levar consigo o menor(es) no cruzeiro específico e deve autorizar o adulto a supervisionar a criança, a assinar autorização para praticar determinados desportos a bordo e a permitir tratamento médico que necessite ser administrados à criança de acordo com a opinião do médico que o trate, e que deve ser administrado sem qualquer atraso. A carta deve ser reconhecida no notário. Se tal não for cumprido, o menor(es) em causa não poderá embarcar no navio ou realizar o cruzeiro. Nestes casos, a Celebrity Cruises não será responsável por qualquer custo, despesas ou percas sofridas como resultado tanto do menor em causa, ou da(s) pessoa(s) que pagaram o seu cruzeiro (se não o próprio menor), ou qualquer pessoa que viaje com o menor e que decida não continuar a viagem como resultado da falta de apresentação da carta de autorização, como acima mencionado.

Favor notar que os pais/ tutor legal que viajam com crianças cujo o último nome seja diferente dos seus pais/tutor legal, será solicitado que apresente prova legal, tal como certificado de nascimento/divórcio, etc. que prove que são os pais/tutor legal da criança em causa.

Camarotes poderão ser reservados por casais casados cuja idade mínima seja de dezasseis anos (prova de casamento será solicitada no momento da reserva). Poderão ser reservados camarotes ocupados por menores apenas em casos em que o camarote adjacente seja dos pais ou tutor legal dos menores. A bordo existem certos serviços onde a entrada é restringida pela idade. Pensos usando o Elemis Aqua Spa devem ter mais de 18 anos. Todos os detalhes dos serviços a bordo com restrições de idade são publicados no Programa Diário, que está disponível no Guest Relations Desk.

A idade mínima para bebés navegarem é de seis meses (6), à data da partida é de doze meses (12), à data da partida para cruzeiros transatlânticos, transpacificos, Haviá, Austrália através partidas da América do Sul e outros cruzeiros. No seguimento do atrás mencionado, qualquer cruzeiro que tenha 3 ou mais dias de navegação seguidos, a idade mínima para os bebés é de 12 meses de idade no primeiro dia do cruzeiro/CruiseTour. A saúde e segurança dos nossos passageiros é a nossa prioridade número um. Neste seguimento, em consideração às limitações dos serviços médicos a bordo, equipamento e funcionários, a companhia não pode aceitar excepções a esta regra.

4.4 E em caso de alteração da data do cruzeiro ou mudanças de itinerário

Lamentamos não ser possível garantir que os navios façam escala em todos os portos previstos ou cumpram todo o itinerário anunciado. Os itinerários poderão sofrer alterações. A Celebrity Cruises e o Comandante do navio reservam-se o direito de não fazer escala em algum(ns) porto(s), fazer escala em porto(s) adicional(ais), desviar a rota do itinerário anunciado ou substituir um navio ou porto por outro. Estas alterações poderão dever-se a várias razões, tais como as condições atmosféricas ou do estado do mar, emergências com passageiros, assistência a outros navios, ou impossibilidade de o navio operar a uma velocidade normal devido a problemas mecânicos ou técnicos inesperados. Normalmente, qualquer alteração ao itinerário servirá para proteger os interesses e segurança dos nossos passageiros. Ver também o ponto 4.5.

4.5 Podem alterar ou cancelar o meu cruzeiro?

Ocasionalmente, poderá ser necessário fazer alterações ou corrigir erros na brochura e outros detalhes antes ou depois de as reservas terem sido confirmadas e, mais raramente, cancelar reservas já confirmadas. Faremos todos os possíveis para evitar alterações ou cancelamentos, mas reservamo-nos o direito de os fazer caso necessário. Se necessitarmos de proceder a alguma alteração significativa ou cancelar o cruzeiro, informá-lo-emos o mais rapidamente possível. Neste caso, e se houver tempo antes da partida, oferecer-lhe-emos a possibilidade de escolher uma das seguintes opções:-

(a) (para alterações significativas) poderá aceitar as alterações propostas ou

(b) poderá comprar um cruzeiro nosso alternativo, de características semelhantes ao originalmente reservado, se disponível. Oferecer-lhe-emos, pelo menos, um cruzeiro alternativo de características semelhantes ou superiores, não tendo de pagar mais do que o preço do cruzeiro original. Se o cruzeiro for de preço inferior, devolver-lhe-emos a diferença. Se não desejar aceitar o cruzeiro que lhe sugerimos, poderá escolher outros dos que se encontrem disponíveis. Deverá pagar o preço aplicável a esse cruzeiro. Isto significa que terá de pagar mais, se o preço for superior, ou que receberá um reembolso, se for inferior.

(c) cancelar ou aceitar o cancelamento. Neste caso, receberá o reembolso total de toda a quantia que já nos pagou.

Note que as opções acima descritas não estão disponíveis se a alteração não for significativa.

O que é uma alteração significativa?

Uma alteração significativa consiste numa alteração ao cruzeiro que já foi confirmado e que poderá ter um efeito significativo no mesmo. Seguem-se exemplos de alterações significativas e menores (tal como definido abaixo):

Alteração significativa: Mudança de dois dias num porto de escala para dois dias em navegação

Alteração menor: Mudança de um porto de escala para outro;

Mudança de um dia num porto de escala para um dia em navegação;

Mudança nos horários de qualquer porto de escala, apesar de o navio fazer escala em todos os portos previstos;

Alteração da ordem dos portos que visitados.

Eventualmente, por motivos de força maior (ver ponto 4.10), poderemos ser obrigados a alterar ou terminar o seu cruzeiro após a partida, mas antes do termo previsto para o mesmo. Apesar da improbabilidade de tal situação acontecer, lamentamos informar que não poderemos fazer qualquer reembolso (a não ser que obtenhamos reembolsos por parte dos nossos fornecedores), pagar qualquer tipo de compensação ou responder por quaisquer despesas em que possa incorrer como resultado desta situação.

4.6 Podem recusar-me a autorização para viajar?

Sim, se na nossa razoável opinião ou na razoável opinião do Comandante do navio ou médico considerarmos que não se encontra em condições para viajar, por qualquer razão, ou se existir qualquer risco ou perigo para si próprio ou para os outros, ou se

apresentar um comportamento que possa causar perigo, incómodo ou perturbação a terceiros ou a bens materiais. Nesta situação, temos o direito de, sem aviso prévio, recusar-lhe a autorização para viajar em qualquer navio ou de terminar o seu cruzeiro de férias em qualquer altura. Poderá, portanto, ser desembarcado em qualquer porto ou zona em que o navio faça escala, sem qualquer responsabilidade da nossa parte. Terá de pagar quaisquer custos, despesas ou perdas sofridas como resultado da situação, e não lhe pagaremos qualquer compensação ou reembolso. Se o seu cruzeiro terminar desta forma, não teremos mais nenhuma responsabilidade para consigo.

Para garantir uma viagem saudável, os hóspedes que chegarem ao check-in e que apresentarem sintomas de doença gastrointestinal ou outras doenças que se possam propagar facilmente de pessoa para pessoa, após uma consulta com a nossa equipa médica, poderá ser-lhes solicitado que seja reagendado o seu cruzeiro.

Teremos o mesmo direito de recusar-lhe a autorização para viajar ou para utilizar qualquer serviço se não estiver ou aparentar não estar em condições de viajar ou se apresentar uma má conduta, tal como definido acima, em qualquer altura do cruzeiro. Se lhe recusarmos a autorização para viajar por não nos ter informado adequadamente sobre eventuais deficiências físicas ou mentais que necessitem de cuidados especiais, o valor que pagou pelo cruzeiro ser-lhe-á reembolsado.

Em todos os navios da Celebrity, estamos empenhados a oferecer a todos os nossos passageiros um cruzeiro de excelência. De forma a assegurar que recebe essas condições, providenciamos um conjunto de “Regras de Conduta dos Passageiros”, que estão disponíveis a bordo. **IMPORTANTE:** A violação das Regras de Conduta dos Passageiros da Celebrity Cruises Inc. é motivo para a adoção de medidas de correção adequadas, incluindo a confiscação de materiais ou objectos impróprios e a expulsão do passageiro do navio. Estas políticas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio e sem qualquer responsabilidade para a Celebrity Cruises Inc. A Celebrity Cruises Inc. é livre de adoptar regras adicionais que não constem nessas políticas.

4.7 Qual é a sua responsabilidade para com os passageiros?

(1) De acordo com o ponto 5.8, abaixo, comprometemo-nos a assegurar que todos os serviços que concordámos fazer, realizar ou fornecer como parte do nosso contrato consigo serão feitos, realizados ou fornecidos com atenção e cuidados razoáveis. Isto significa que, de acordo com estas condições de reserva, aceitaremos a responsabilidade, por exemplo, em caso de morte ou ferimentos pessoais ou se os serviços que contratou não forem executados tal como prometido ou caso se revelem deficientes como resultado de falta de empenho da nossa parte, dos nossos empregados, agentes ou fornecedores na aplicação de atenção e cuidados razoáveis na realização ou fornecimento dos serviços que contratou. Repare que, se desejar apresentar uma reclamação, é da sua responsabilidade demonstrar que não foram aplicados atenção e cuidados razoáveis. Além disso, só seremos responsáveis pelo que os nossos empregados, agentes ou fornecedores fizerem ou não se nesse momento se encontrarem ao serviço (para os empregados) ou se estiverem a realizar trabalhos pedidos por nós (para os agentes e fornecedores).

(2) Não poderemos aceitar qualquer responsabilidade quando qualquer ferimento, doença, morte, perda (por exemplo, perda de gozo de férias), dano, despesa, custo ou outra quantia ou reclamação de qualquer tipo resultar do seguinte:

- do(s) acto(s) e/ou omissão(ões) da(s) pessoa(s) afectada(s) ou de algum membro do seu grupo, ou
- do(s) acto(s) e/ou omissão(ões) de terceiros que não estejam relacionados com o fornecimento do seu cruzeiro e que não poderíamos ter previsto ou evitado, ou
- de motivos de força maior, tal como definido no ponto 4.10 mais abaixo

Note que não poderemos aceitar qualquer responsabilidade por qualquer dano, perda, despesa ou outro(s) quantia(s) de qualquer tipo (1) que, com base na informação que nos forneceu antes de aceitarmos a sua reserva, não poderíamos ter previsto que iria sofrer ou incorrer, a não ser que cancelássemos o contrato consigo, ou (2) que não tenha resultado de qualquer violação do contrato ou outra falta da nossa parte ou dos nossos empregados ou, em caso de sermos os responsáveis, dos nossos fornecedores. Além disso, não poderemos aceitar qualquer responsabilidade por quaisquer perdas de negócio.

Note que não poderemos aceitar qualquer responsabilidade por quaisquer serviços que não façam parte do nosso contrato consigo. Isto inclui, por exemplo, quaisquer serviços ou equipamentos adicionais que o seu hotel ou qualquer outro fornecedor aceite fornecer-lhe, no caso de os serviços ou equipamentos não estarem anunciados na nossa brochura e de não termos acordado fornecer-lhos. Além disso, apesar de qualquer formulação usada por nós no nosso site, nas nossas brochuras ou outros locais, apenas nos comprometemos a adoptar atenção e cuidados razoáveis, tal como definido acima, não tendo qualquer obrigação superior ou diferente para consigo.

As promessas que lhe fazemos sobre os serviços que acordámos fornecer como parte do nosso contrato consigo - e as leis e regulamentos do país em que ocorre a queixa - serão utilizadas como base para decidir se os serviços em questão foram correctamente fornecidos. Se o determinado serviço que deu origem à reclamação estiver de acordo com as leis e regulamentos locais aplicáveis nesse momento a esse serviço, o mesmo será considerado como tendo sido fornecido adequadamente. A excepção a esta regra é aplicável quando a reclamação estiver relacionada com a falta de uma funcionalidade de segurança, que possa levar o adquirente da viagem a recusar fazer o cruzeiro em questão.

4.8 Qual é o nosso limite de responsabilidade para com os passageiros?

Baseamos-nos na Convenção de 1974 relativamente ao transporte de passageiros e bagagem, quando aplicada e nos limites financeiros legalmente especificados na mesma. Esta Convenção, pode ser complementada e/ou alterada por qualquer outra legislação aplicável ao longo do tempo em vigor, incluindo, mas não limitada à Regulamentação (CE) n.º 392/2009, quando se aplica a determinadas partidas (juntamente com a “Convenção de Atenas” em relação ao seu cruzeiro de férias como também ao processo de embarque e desembarque do navio. Quando ‘A Convenção de Atenas’, para qualquer reclamação. Qualquer reclamação em caso de morte ou lesões corporais ou atraso ou perda da sua bagagem, a nossa responsabilidade será de acordo com o estabelecido pela Convenção de Atenas. O que significa que não poderá reclamar o que não estiver expressamente e permitido pela Convenção de Atenas. Todas as reclamações ao abrigo da Convenção de Atenas terão que ser efetuadas dentro dos prazos estabelecidos pela Convenção de Atenas. A Convenção de Atenas limita o máximo valor, de nós como transportadora, tem de pagar na eventualidade de morte ou ferimentos pessoais ou perda ou estrago de bagagem e faz especial provisão para valores. Qualquer reclamação ou parte de reclamação (incluindo casos de morte ou lesões corporais) relacionada ou baseada no transporte (incluindo todo o processo de embarque e desembarque para o transporte), providenciado por via aérea, estrada ou envolvendo a estadia num hotel, a compensação máxima que iremos pagar será o limite estabelecido. Este será o máximo que iremos pagar pela reclamação ou parte da reclamação, se considerarmos a mesma passível de aplicação, com excepção daquelas expressamente não abrangidas por estes Termos e Condições, apenas nos casos em que fossemos as transportadoras ou o hotel seguindo o aplicado na convenção internacional ou Regulamentação aplicada ao transporte ou estadia de hotel em

questão (por exemplo, Convenção de Varsóvia conforme alterada ou sem alterações, e a Convenção de Montreal para viagens internacionais por via aérea e / ou para as companhias aéreas com uma licença de exploração concedida por um país da UE, ou Regulação da UE da Responsabilidade 889/2002 do Transporte Aéreo para viagens nacionais e internacionais por via aérea.

Favor notar: Quando segundo a Convenção Internacional ou Regulamentação no seguimento de uma reclamação ou parte de reclamação, a transportadora ou hotel não são obrigados a fazer-lhe qualquer pagamento, silimliramente também a companhia não é obrigada a fazer-lhe qualquer pagamento relacionado com essa reclamação ou parte de reclamação. Ao fazer-lhe qualquer pagamento, estamos autorizados a deduzir qualquer verba que tenha recebido ou esteja por receber de uma transportadora ou cadeia hoteleira relacionada com a reclamação em questão. Cópias das convenções internacionais aplicáveis e regulamentos estão disponíveis, a quem os solicitar.

4.9 O que acontece se tiver uma reclamação a fazer?

Comprometemo-nos a assegurar que todas as partes do cruzeiro que acordámos fornecer enquanto parte do nosso contrato consigo sejam correctamente providenciadas, estando sujeitas às excepções que se seguem. Não poderemos aceitar qualquer responsabilidade nem lhe pagaremos qualquer compensação se qualquer ferimento, doença, morte, dano, perda ou outra reclamação resultar do seguinte:

- 1) culpa da(s) pessoa(s) afectada(s) ou de algum membro do seu grupo, ou
- 2) culpa de terceiros que não esteja relacionada com o fornecimento do seu cruzeiro e que não poderíamos ter previsto ou evitado.
- 3) um evento ou circunstância que nós ou o fornecedor do(s) serviço(s) em questão não poderíamos ter previsto ou evitado, mesmo adoptando todos os cuidados razoáveis.
- 4) culpa de qualquer pessoa que não estivesse a executar trabalho acordado por nós nesse momento.

Note que não poderemos aceitar qualquer responsabilidade por quaisquer serviços que não façam parte do nosso contrato consigo. Isto inclui, por exemplo, quaisquer serviços ou equipamentos adicionais que o seu hotel ou qualquer outro fornecedor aceite fornecer-lhe, no caso de os serviços ou equipamentos não estarem anunciados na nossa brochura e de não termos acordado fornecer-lhos.

As promessas que lhe fazemos sobre os serviços que acordámos fornecer como parte do nosso contrato consigo - e as leis e regulamentos do país em que ocorre a queixa - serão utilizadas como base para decidir se os serviços em questão foram correctamente fornecidos. Se o serviço que deu origem à reclamação estiver de acordo com as leis e regulamentos locais aplicáveis nesse momento a esse serviço, o mesmo será considerado como tendo sido fornecido adequadamente. Este será o caso, mesmo que o serviço não obedeça às leis e regulamentos do seu país de residência, as quais teriam sido aplicáveis se o serviço fosse fornecido nesse mesmo país. A excepção a esta regra é aplicável quando a reclamação estiver relacionada com a falta de uma funcionalidade de segurança, que possa levar o adquirente da viagem a recusar fazer o cruzeiro em questão.No caso improvável de você ter um motivo para reclamar enquanto estiver longe, deverá notificar imediatamente o Balcão de Apoio ao Cliente (Guest Relations Desk) a bordo do navio e o fornecedor do serviço(s) em questão (se não formos nós). Isso é para garantir que nós é dada a oportunidade de abordar e tentar resolver qualquer problema que você possa levantar. Qualquer reclamação verbal deve ser posta por escrito e entregue ao fornecedor e a nós com a maior brevidade possível. Se um problema não poderá ser resolvido indo ao encontro da sua satisfação e se quiser dar seguimento à sua reclamação, deve escrever-nos após o seu regresso para o endereço abaixo mencionado. Deve dar o seu código de reserva e todos os detalhes da sua reclamação no prazo de 28 dias do dia do seu regresso de férias, a menos que outro prazo de aplique à sua reclamação - ver pontos 2.1, 2.3 e 4.7. Só serão aceites reclamações em nome do passageiro principal da reserva. Se a sua reclamação for escrita em nome de outros membros do seu grupo de viagem, deverá mencioná-lo explicitamente indicando os nomes completos e códigos de reserva, juntamente com a autorização para ser você a lidar com a reclamação em seu nome. Se você deixar de seguir este simples procedimento de reclamações, o direito de reivindicar a compensação que apenas desta forma poderia ter direito, poderá ser afectado ou até mesmo perdido em consequência.

Qualquer litígio entre a Celebrity Cruises que não possam ser resolvidos por mútuo acordo, pode ser resolvido por um centro de arbitragem especial. Este processo é simples e não tem um custo muito elevado. Baseia-se apenas na análise de documentos e tem um montante máximo de despesas que irá ou poderá ter que pagar.

Este centro de arbitragem não está disponível, no entanto, se desejar reclamar um montante superior a €1.800,00 por pessoa ou € 8.400,00 por processo de reserva ou se a reclamação é exclusivamente ou principalmente sobre uma lesão física ou doença, ou as consequências de tal lesão ou doença. Se não quiser recorrer ao Centro de arbitragem, poderá recorrer ao Tribunal. Nesta circunstância fica acordado entre ambos que que qualquer disputa ou reclamação seja resolvida por um tribunal localizado em Miami, Flórida, EUA, com a exclusão dos tribunais de qualquer outro estado, território ou país.

Apenas poderemos pagar-lhe uma indemnização se estiverem reunidas as seguintes condições:

- Se for solicitado a fazê-lo, a(s) pessoa(s) afetada(s) deverá abdicar e transferir todos direitos a favor da Royal Caribbean Int. contra o fornecedor ou a qualquer outra entidade ou pessoa que seja responsável pela sua reivindicação e reclamação.
- A(s) pessoa(s) afetada deve concordar em cooperar plenamente connosco e com as nossas seguradoras se nós ou nossas seguradoras desejarem a transferência de quaisquer direitos para nós.

Sempre que um diferendo não puder ser resolvido para sua satisfação, como uma alternativa à acção judicial em tribunal, a resolução mais económica e independente será o Fórum Nacional de Arbitragem (ADR-Alternative Dispute Resolution) poderá estar disponível. Por favor, contacte o seu Representante Internacional ou Agente de Viagens para obter mais informações sobre o Fórum ADR disponível no seu país.

4.10 E em circunstâncias estará totalmente fora do controlo da companhia?

À excepção de quando for especificamente mencionado como tal nos presentes termos e condições, não poderemos aceitar qualquer responsabilidade nem lhe pagaremos qualquer compensação se o seu cruzeiro e/ou outros serviços que nos comprometemos a fornecer não possam de todo ser providenciados do modo como foram mencionados, ou se sofrer qualquer dano ou perda (tal como descrito no ponto 4.7 acima) em resultado de circunstâncias que se encontrem totalmente fora do nosso controlo (“força maior”). Quando mencionamos as circunstâncias que estão totalmente fora do nosso controlo, queremos referir-nos a acontecimentos que nós ou o fornecedor do serviço em questão não poderíamos ter previsto ou evitado, mesmo depois de adoptarmos todos os cuidados razoáveis. Estes acontecimentos incluem situações de guerra ou ameaça de guerra, actos de terrorismo ou ameaças desse tipo de actos, revoltas ou guerras civis, acções industriais, catástrofes naturais ou nucleares, incêndios, condições atmosféricas adversas, riscos de saúde, epidemias, dificuldades mecânicas (que não tenha sido possível prever ou

evitar, apesar das amplas verificações a que procedemos) e todas as circunstâncias semelhantes que estejam fora do nosso controlo.

4.11 Validade da brochura?

Esta brochura foi impressa em Agosto de 2015 e os seus conteúdos substituem os conteúdos de edições anteriores. Deverá assegurar-se que está a utilizar uma brochura atualizada no momento de reserva do seu cruzeiro. Não poderemos aceitar qualquer responsabilidade por qualquer erro e/ou informação incorrecta/inválida que resulte do uso de uma brochura desatualizada.

4.12 Que outras condições se aplicam ao meu cruzeiro.

As companhias aéreas, hotéis, alojamentos, companhias de aluguer e outros fornecedores têm as suas próprias condições que se aplicam ao seu cruzeiro. Algumas destas condições poderão limitar ou excluir a responsabilidade das companhias aéreas ou outros fornecedores, com base nas convenções internacionais. Disponibilizamos cópias, mediante pedido, das partes relevantes dessas condições.

4.13 Exactidão do preço e da brochura

As políticas e procedimentos da Celebrity Cruises estão constantemente a evoluir. No momento da impressão, todas as informações constantes desta brochura estavam correctas. Nota: As informações e preços que se encontram nesta brochura poderão ter sido alterados no momento em que efectuar a sua reserva. Embora tenhamos envidado todos os esforços para garantir a exactidão da brochura e dos preços no momento da impressão, poderão ocasionalmente ocorrer erros, que lamentamos desde já. Deverá, por isso, certificar-se de que, no momento da reserva, confere todas as informações do cruzeiro que escolheu com o seu agente de viagens ou directamente connosco.

POLITICA DE PRIVACIDADE

Todas as reservas efetuadas na Celebrity Cruises são processadas através do nosso escritório em Miami, Flórida. Para podermos processar a sua reserva, necessitamos de recolher alguns dos seus dados pessoais. Estes dados incluirão, onde aplicável, os nomes e moradas dos membros do grupo, dados de cartões de crédito/débito ou de outros meios de pagamento, e requisitos especiais tais como os que dizem respeito a deficiências ou condições de saúde que possam afectar os serviços escolhidos, bem como restrições alimentares que possam revelar as suas crenças religiosas. Poderemos também ter de recolher outros dados pessoais, como a sua nacionalidade, cidadania, género e informações do passaporte além dos dados já mencionados. Se necessitarmos de outros dados pessoais, informá-lo-emos primeiro antes de os obter.

Necessitamos de transmitir os seus dados pessoais às empresas e organizações que precisem de os conhecer para que as suas férias possam ser preparadas (por exemplo, companhias aéreas, hotéis, outros fornecedores, companhias de cartão de crédito/débito ou bancos). Poderá também ser-nos exigido, quer por lei quer por terceiros (tais como as autoridades de imigração), que revelemos os seus dados por diversas razões; por exemplo, no interesse da protecção da segurança nacional.

Contudo, tal quebra de sigilo só será realizada se for permitida pelas Leis Europeias de privacidade aplicadas no seu país de origem. Tais empresas, organizações e terceiros poderão ser de fora da União Europeia, Noruega, Islândia ou Liechtenstein, se o seu cruzeiro tiver lugar ou envolver fornecedores de fora dos países em questão. Gostaríamos também de guardar e utilizar os seus dados pessoais para futuras acções de marketing (por exemplo, para lhe enviar brochuras ou informações sobre promoções). Todos os dados que nos fornecer devido à sua reserva (incluindo aqueles que dizem respeito a deficiências, condições de saúde ou crenças religiosas) serão guardados de forma confidencial. No entanto, apenas utilizaremos nomes e dados de contacto para objectivos de marketing.

Reservamo-nos o direito de assumir que não tem nenhuma objecção relativa às situações mencionadas nesta declaração, a não ser que nos informe do contrário por escrito.

À excepção do que é expressamente permitido pelas Leis Europeias de privacidade aplicadas no seu país de origem, apenas lidaremos com os dados pessoais que nos forneceu da forma que foi estabelecida acima, a não ser que concorde que o façamos de outra forma. Dispomos medidas de segurança apropriadas para proteger estas informações.

Assiste-lhe o direito de nos perguntar (por carta ou correio electrónico) que dados pessoais referentes a si guardamos ou processamos, para que objectivo e a quem foram transmitidos. Cobraremos uma taxa para responder a tal pedido. Comprometemo-nos a responder ao seu pedido num prazo de 40 dias após a data de recepção do seu pedido por escrito e o respectivo pagamento. Em determinadas circunstâncias, reservamo-nos o direito de recusar o seu pedido. Se tomar conhecimento de que os dados pessoais que estamos a processar estiverem incorrectos, é favor contactar-nos imediatamente.

CCTV (Televisão em Circuito Fechado)

Utilizamos o sistema de televisão em circuito fechado (CCTV) para supervisionar imagens em todos os navios da Celebrity, com o objectivo de prevenir crimes e de garantir a segurança dos nossos passageiros. Normalmente, guardamos estas imagens durante três meses. Para obter mais informações, contacte a Celebrity Cruises.

Informação da companhia

Celebrity Cruises Inc. que tem uma relação comercial com a Celebrity Cruises é uma empresa subsidiária da Royal Caribbean Cruises Ltd., uma empresa Liberiana com a sua sede legal situada em 1050 CaribbeanWay, Miami, Flórida e registada na Libéria com o numero de empresa C-59735. RCL Cruises Ltd. é também uma empresa subsidiária da Royal Caribbean Cruise Ltd. Na Celebrity Cruises Inc., orgulhamo-nos da qualidade dos nossos colaboradores. Comprometemo-nos a ter formação contínua, parte da qual poderá envolver por vezes a gravação de chamadas telefónicas.

Celebrity Cruises, Constellation, Eclipse, Equinox, Infinity, Millennium, Reflection, Silhouette, Solstice, Summit, Canyon Ranch SpaClub, Michael’s Club e Celebrity Xpedition são marcas comerciais/registadas/serviços da Celebrity Cruises Inc.

Registo dos navios: Bahamas, Malta e Equador.

© 2016 Celebrity Cruises Inc. Reservados todos os direitos.

REPRESENTANTE INTERNACIONAL PARA PORTUGAL:
Melair - Agência de Viagens e Representações Turísticas, Lda.
RNAVT Nº 2252

Hong Kong



AZAMARA CLUB CRUISES®

2017 Destination Guide

For Those Who Love

TRAVEL

208 PORTS • 66 COUNTRIES • 5 CONTINENTS • 63 VOYAGES

ABOUT YOUR VOYAGE

These terms and conditions apply to the United States and Canada only. In other countries, please contact your local Azamara Club Cruises office for appropriate information.



RESERVE YOUR PLACE ON AZAMARA CLUB CRUISES®

Book Your Voyage

We encourage you to use the services of a trusted travel professional when booking your Azamara voyage. Travel professionals can provide valuable assistance and tailor your trip to your specific interests, needs and timeline, including pre- and post-voyage planning. All arrangements, including air travel, lodging, voyage reservations, land tours, pricing and payments, are made between you and your travel professional. Your travel professional is also responsible for remitting deposits or payments to Azamara Club Cruises and for issuing any refunds that may be due to you.

You also have the option of booking your voyage directly with Azamara Club Cruises. Please visit our website AzamaraClubCruises.com for more information, or call 877.999.9553.

Voyage Rates

All voyage rates in this brochure are per person, based on double occupancy, cruise only, in U.S. dollars, subject to availability, and apply to U.S. and Canada residents only. Rates may vary by ship, departure date, and stateroom category. Single and triple occupancy rates vary. All rates, offers and itineraries are subject to change without notice. Taxes, fees and port expenses are additional.

AzAmazing Evenings®

AzAmazing Evenings events are complimentary and included on all except Transatlantic crossings and voyages that are less than 7 nights long. A few select itineraries may not feature ports conducive to such events, in which case the AzAmazing Evenings event will be held onboard. A refund will not be given if you do not attend, or if the event date, port, venue or program changes, or the event must be cancelled or changed for any reason by Azamara Club Cruises. All AzAmazing Evenings event dates, ports, venues, and programs are subject to change without notice.

Reservations: Reservations are required for your AzAmazing Evenings event. After booking your voyage, please visit AzamaraClubCruises.com/AzAmazingEvenings to select the event for your voyage, then follow the instructions to reserve your place. If you do not pre-book the AzAmazing Evenings event online but decide to participate once onboard, you may sign up until the morning of the event, space permitting. To be sure there is room for you, we encourage you to reserve before boarding.

Cancellations: Because Azamara Club Cruises incurs costs for each participating guest, we ask that you let us know by no later than 10:00 PM the previous day if you decide not to attend. Confirmed guests who do not cancel by this deadline and do not show up will be assessed a cancellation fee of \$100 per person. Onboard Credits (OBCs) cannot be used to pay for cancellation fees.

Extended Voyages Onboard Spending Credit (OBC) (Two or more consecutive voyages)

Extended Voyages Onboard Spending Credit (OBC) is applicable when booking two or more consecutive voyages on the Azamara Journey® or Azamara Quest®. Extended Voyages OBC is combinable with most other offers. Some restrictions apply. OBC is in USD, per stateroom, per voyage, for a maximum of \$300 for voyages of 8 days or less, and \$400 for voyages of 9 days or more. Offer is valid for individual and group bookings, with the exception of contracted groups and charters. Guests must go to AzamaraClubCruises.com/Back2Back and request Extended Voyage OBC to qualify. OBC will be applied by Azamara Club Cruises via internal option code to eligible bookings within 10 days of request submission. OBC will be removed from both bookings if one voyage is cancelled. Offers and itineraries are subject to change without notice, and may be withdrawn at any time. Other terms and conditions may apply.

Extended Voyage Onboard Spending Credit (OBC)

Number of Nights	OBC (in USD)
For voyages 8 nights or less	\$300 per stateroom, per voyage
For voyages 9 nights or more	\$400 per stateroom, per voyage

All offers are subject to change without notice and may be withdrawn at any time.

Included in Your Voyage Fare

The price of your cruise vacation includes ship accommodations, ocean transportation, dining room meals (excluding specialty dining), most onboard entertainment, gratuities for stateroom attendants, bar and dining

wait staff, select standard spirits, wines and beers at lunch, dinner and ship bars during open hours, port shuttle buses (where available), coffee, tea, select bottled water and soft drinks, and self-service laundry. One AzAmazing Evenings event is complimentary and offered on most but not all voyages.

Except as noted, your cruise vacation does not include air transportation, transfers, optional shore and land excursions, onshore meals and accommodations, certain beverages, casino gaming, photographs, gratuities for spa and other select staff, telephone calls or Internet, purchases from ship stores or other items of a personal nature (such as medical services, dry cleaning, massages, spa treatments, hairstyling or manicures).

The cruise fares quoted do not include taxes, fees and port expenses. For your convenience these charges are shown next to voyage fares. Such assessment is subject to change without notice at any time.

Azamara Club Cruises reserves the right to increase or decrease any published rates, including cruise rates and airfare charges, without prior notice. Guests will remain liable for taxes, fees and port expenses in addition to voyage fares.

VOYAGE DEPOSIT POLICIES

Your stateroom on Azamara Club Cruises is reserved when we receive your deposit. Deposits are generally due within seven days after you book your voyage and will be acknowledged with written confirmation. Please note that deposit requirements are per person; two deposits are required for double occupancy.

Stateroom Category Deposit Requirements

Club Suites: Deposit of USD \$1,100 per person
Club Veranda, Club Oceanview, and Club Interior Staterooms: Deposit of USD \$550 per person

Balance Due Payments

To hold your place on the voyage, Azamara Club Cruises must receive payment of your remaining balance 120 days prior to the sailing date. You may pay your balance through your travel professional, or directly to Azamara if you booked through us.

CANCELLATION AND REFUND POLICIES

Bookings can only be changed or cancelled by you or your travel agent. A cancellation charge may apply, depending on proximity to departure sailing date. Please see the chart below for details. Note that no refunds will be made if you fail to board the ship or must depart early for any reason.

If you have purchased Azamara CruiseCare®: The CruiseCare Cancellation Penalty Waiver Program waives the non-refundable cancellation provision of your cruise ticket contract and pays you the value of the unused portion of your cruise vacation in the event that you or your traveling companion need to cancel your cruise vacation for covered reasons. In addition, if you need to cancel for any other reason, you may be eligible for Cruise Credits equal to 75% of the non-refundable value of your prepaid cruise vacation. Brought to you by Azamara Club Cruises. For more about CruiseCare, visit AzamaraClubCruises.com/CruiseCare.

NOTE: When canceling a booking in **50%, 75% or 100% cancellation period**, components like **transfers, hotels and standard air** are included in the cancellation charge. (Fuel supplements, taxes & fees, prepaid gratuities and shore excursions and gratuities are fully refunded.)

Cancellation Schedule for Azamara Club Cruises	
Days Prior to Departure	Cancellation Charge
121+ days	US \$25 per person
120-91 days	15% of booked fare
90-61 days	50% of booked fare
60-31 days	75% of booked fare
30 days or less	100% of booked fare

Refund Policy

Refunds will be made directly to your credit card if you booked through Azamara, or to your travel professional if that's how you made and paid for your reservation. Azamara is not responsible for any refunds that your travel professional fails to reimburse. Some travel professionals impose their own charges in connection with a voyage, including a flat service fee or a value-added charge for additional amenities or services. Charges or fees imposed by your travel professional will not be included in a refund from Azamara.

REQUIRED DOCUMENTS AND SHIP BOARDING PROCEDURES

The Importance of Proper Documents

Getting your documents and proof of vaccinations in order is an important task that will make it much easier for you to embark, disembark and move through customs, no matter where your voyage takes you. Guests without appropriate documentation are subject to fines, and may be prevented from boarding airlines or ships, or from disembarking in certain ports. Azamara Club Cruises requires guests to be personally responsible for bringing aboard all required documents, including passports, visas and proof of vaccinations. Azamara cannot be held responsible for fines, costs, penalties or interrupted or terminated trips due to a lack of proper documentation, nor can we offer refunds to guests who fail to comply with documentation requirements. Additional resources include travel professionals, government agencies, embassies, consulates, your physician, local health departments, the Centers for Disease Control and Prevention (www.cdc.gov), and the Department of State General Visa Information (Phone: 202.663.1225).

Ticketing Documents

Before you embark on your voyage, you'll receive your personal pre-voyage documents between 20 and 50 days prior to sailing. These documents generally are issued electronically (e-docs), either through your travel professional or directly to you if you booked through Azamara Club Cruises. If you book your trip seven days or less before sailing, your documents may be held at the pier, where you can pick them up prior to boarding.

Your documents confirm receipt of payment, your ticket contract, and your name as it will appear on the ship's manifest. They also contain your voyage tickets and confirmation of air arrangements (if you made them through Azamara). Tickets for voyage and air travel are valid only for the person named in the documents. Your booking name should match your name as stated in your passport. Please review your documents carefully. If you have booked consecutive sailings, make sure you have travel documents for all elements of your trip. Protect your documents in a safe place—reproduction and shipping costs will be charged if documents must be reissued.

Guest Embarkation Forms

We need certain information before you can board the ship. To make your boarding process as simple as possible, we encourage online check-in. If you do not complete this information online, your embarkation forms will be included with your voyage documents. Please complete these forms before arriving at the pier, and be sure to bring them with you!

Passport Requirements

All guests onboard all Azamara Journey® and Azamara Quest® voyages are required to carry a passport. We recommend that the passport's expiration date is no earlier than six months beyond the end of the voyage. Non-U.S. citizens who permanently reside in the United States are required to carry their Permanent Resident Card (informally known as a Green Card). The name on your cruise line or airline reservation must match the name on your passport and Permanent Resident Card.

Guests who do not possess the proper documentation may be prevented from boarding their flight, ship, or from entering a country, and also may be subject to fines.

For additional passport requirements and information on obtaining or renewing a passport, U.S. travelers should visit the State Department's website at www.travel.state.gov/passport. Guests from outside the United States should contact their country's passport issuing agency.

Visa

Please contact the Embassy (Consular Services) of each country on your voyage or the visa service of your choice for specific visa requirements, information, forms and fees based on your nationality.

Visa Waiver Program

The U.S. Department of Homeland Security (DHS) has instituted a mandatory Electronic Security for Travel Authorization (ESTA) program. This is a pre-travel authorization program that applies to all U.S.-bound travelers from Visa Waiver Program (VWP) countries. A list of VWP countries can be found below. Regardless of age, all travelers from these countries under the VWP must complete an online application (similar to the I-94W) and obtain an ESTA approval before boarding a carrier by air or sea to the United States. For additional information, go to the ESTA website at <https://esta.cbp.dhs.gov/esta/>.

A third party, such as a relative or travel professional, may submit an ESTA application on behalf of a VWP traveler. The DHS recommends obtaining ESTA approval as soon as a VWP traveler begins to plan a trip to the United States, and definitely no later than 72 hours before

departure. If information provided online changes after receiving an approval, it is easy to update the online application. In many cases, ESTA will determine almost immediately if an individual is eligible for VWP travel. Possible ESTA website responses include: Authorization Approved, Travel Not Approved, or Authorization Pending. If an ESTA applicant is denied authorization to travel to the United States under VWP, he or she will be referred to U.S. Department of State website for information on how to apply for a visa instead. Applicants who receive an Authorization Pending response will need to check the website for updates within 72 hours to receive a final response.

An approved ESTA travel authorization is:

- Valid for up to two years, or until the traveler's passport book expires, whichever comes first.
- Valid for multiple entries into the U.S. for business or pleasure.
- Not a guarantee of admissibility to the United States at a port of entry. ESTA approval only authorizes a traveler to board a carrier for travel to the United States under the VWP. In all cases, U.S. Customs and Border Protection (CBP) officers make admissibility determinations at U.S. ports of entry. Guests who have applied electronically are required to present their ESTA authorization approval receipt in order to board the vessel on applicable voyages. For additional information please visit "Know Before You Go" section of the travel link at www.CBP.gov.

Countries Participating in the Visa Waiver Program

Andorra, Australia, Austria, Belgium, Brunei, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Japan, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, The Netherlands, New Zealand, Norway, Portugal, San Marino, Singapore, Slovakia, Slovenia, South Korea, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

VWP and Passports

Travelers from VWP countries who wish to enter the United States are also required to have a passport in their possession. For passport requirements for VWP applicants, please visit "Pre-travel Authorization Program for U.S.-Bound Travelers from Visa Waiver Countries" at the www.CBP.gov website.

Required Vaccinations

All guests must ensure they are medically fit for travel. As such, we remind you to check with your physician at least four to six weeks before sailing to ensure you are up to date with immunizations or vaccines required for each of the destinations and tours on your itinerary. For example, some countries require certification of the yellow fever vaccination. For further information you may contact the Centers for Disease Control & Prevention's Traveler's Health website at www.cdc.gov/travel/ or toll-free at 1.800.232.4636. You may also contact the World Health Organization (WHO) at www.who.int.

Family Legal Documents

When the last names of a parent and minor child(ren) differ, the minors must be linked to the parent through legal documentation. The parent is required to present the child's valid passport book and visa (if required), or the child's birth certificate (original, notarized copy or certified copy). If a child is sailing with an adult who is his or her legal guardian, the adult must present a certified Certificate of Guardianship with respect to the child.

If a child is sailing with an adult who is not his or her parent or legal guardian, the adult is required to present the child's valid passport and visa (if required), or the child's birth certificate (original, notarized copy or certified copy) and an original notarized letter signed by at least one of the child's parents. The notarized letter from the child's parent must authorize the traveling adult to 1) take the child on the specific voyage and 2) supervise the child and 3) permit any medical treatment that must be administered to the child.

Important tips for all voyagers to add to their pre-trip checklist:

- Renew your passport if the expiration date is within six months of your travel date.
- Contact the Embassy (Consular Services) of each country on your voyage or the visa service of your choice for visa requirements.
- If traveling with minors, make sure you bring the proper documents for them.
- Review the vaccines you need for embarkation and all ports of call.
- Bring along proof of vaccinations and copies of your prescriptions.

SHIP CHECK-IN TIMES AND PROCEDURES

Azamara Club Cruises® check-in times vary, and may be as early as noon. For the specific check-in time of your voyage, please check with your travel professional. Check-in times are also noted in your travel documents.

All guests must board the ship at least 90 minutes prior to the vessel's scheduled departure. Failure to check-in at least 90 minutes before the ship's scheduled departure constitutes a "no-show" and results in automatic cancellation of your booking and assessment of cancellation charges.

Late Arrivals and Early Departures

If you need to join your voyage late or leave early, it is important to submit your request well in advance of your departure date. Various domestic and international laws govern the ability to join or depart from a voyage in progress, based on a ship's itinerary and guest's citizenship. Your advance request will enable us to tell you whether your proposed schedule changes are permitted. For more information, visit [Azamara ClubCruises.com](http://AzamaraClubCruises.com) and search for information on "partial voyages," or call 800.256.6649 (option 3). Please take note of the cut-off dates for submission of your request. No refunds or prorated fares can be granted if you join a voyage late or leave early. Some governments impose fines or other charges when a guest permanently debarks from a voyage before its final port of call, and the departing guest will be responsible for these charges.

Back-to-Back Sailings

Please note that due to restrictions under the U.S. Passenger Vessels Services Act (the Jones Act), we cannot accept reservations for back-to-back voyages that begin in one U.S. port and conclude in a different U.S. port. In the event such an itinerary is booked, Azamara Club Cruises reserves the right to cancel one of the cruises at the passenger's expense.

TERMS AND CONDITIONS

CRUISE TICKET CONTRACT

Passage Ticket Limitations

The transportation of guests and baggage on Azamara Club Cruises ships is governed by the terms and conditions of the Cruise Ticket Contract. This contract is included in voyage documentation and guests will not be allowed to board the ship until it has been signed. The contract contains important limitations on the rights of passengers. Please carefully read all terms of this contract, paying particular attention to section 3 and sections 9 through 11, which limit our liability and your right to sue. This agreement requires the use of arbitration for certain disputes, and waives any right to trial by jury to resolve those disputes. Please retain the contract for future reference. In the event of any conflicting information between terms and conditions set forth in this brochure, advertisements, offers, or oral or written representation of any Azamara representative, the terms of the Cruise Ticket Contract shall govern. Copies of the Cruise Ticket Contract are available upon request, and are also available online at AzamaraClubCruises.com/PriceTerms.

Information Subject to Change

Azamara Club Cruises itineraries and routes, pricing, policies and procedures are constantly evolving. Azamara strives to ensure that all information listed in this brochure is correct at the time of printing. However, information in this brochure is subject to change without notice, and Azamara reserves the right to refuse to honor any prices that were erroneously quoted or misprinted in this brochure.

Changes In Itinerary, Sailing Dates and Voyage Details

In the event of strikes, lockouts, riots, adverse weather conditions, mechanical difficulties, or for any other reason, Azamara may, at any time and without prior notice, cancel, advance, postpone or deviate from any scheduled sailing or port of call. Azamara may, but is not obliged to, substitute another vessel or port of call, and shall not be liable for any loss to guests as a result of such cancellation, advancement, postponement, deviation or substitution.

Azamara shall not be responsible for failure to adhere to the arrival and departure times published in this brochure for any of its ports of call. For questions regarding itinerary changes due to weather or other current events, please visit AzamaraClubCruises.com or call our Customer Service Department at 877.999.9553. Travel professionals please call 877.222.2526.

While every effort will be made to adhere to the specific voyage details described in this brochure, circumstances may necessitate changes or deviations. All schedules, itineraries, destinations, hours of arrival and departure, hotels and/or conveyances, and other aspects of voyage programs are subject to change without prior notice. Neither Azamara nor any affiliated party shall be required to refund any portion of fare or other charges or make any compensation under such circumstances.

LIABILITY

Land Discoveries®

Azamara's responsibility to our passengers does not extend beyond the vessel and the ocean voyage part of your tour. For land tours, Azamara works as a booking agent with independent contractors to make arrangements for transportation, lodging and/or excursions and tours. Azamara is not responsible for tour cancellations, re-routings, delays, accidents, injuries or losses sustained while guests are on shore, whether as part of organized excursions or on their own. Please see our Land Discoveries brochure for details and contractual conditions.

Azamara Club Cruises Liability

Guests release Azamara from any and all claims for loss or damage to baggage or property, for personal injuries, death, and for loss from delay arising out of the acts, omissions or negligence of any independent contractor, such as air carriers, hotels, shore providers, restaurateurs, transportation providers, medical personnel, or other service or facility providers. Azamara disclaims all liability for damages for emotional distress, mental suffering or psychological injury of any kind, under any circumstances, except to the extent such disclaimer is prohibited by 46U.S.C.A4183c.(b).

Guest Liability

Each guest agrees to indemnify Azamara for all penalties, fines, charges, losses or expenses incurred by Azamara by virtue of any act, omission, or violation of law by the guest. Each guest (or if a minor, his or her guardians), is liable for and will be required to reimburse Azamara for all damage to the ship, its furnishings, equipment and property caused by any willful or negligent act or omission on the part of the guest.

Lost or Stolen Property

Safes are available in every stateroom and guests are responsible for securing their valuables. Your Cruise Ticket Contract establishes procedures and time limitations for reporting lost or damaged property. When possible, please report damaged or lost property to either the Guest Relations Desk or a designated Azamara employee before you leave the U.S. Customs area. In the absence of negligence on its part, Azamara is not responsible for any loss, theft, pilferage and/or damage to property, which may include money and travel currency, jewelry, photographic/electronic equipment or other personal property. Azamara's liability for loss or damage to property shall be limited to USD \$300 per guest. Please note that the CruiseCare® Vacation Protection Plan offers personal property protection. Consult with your travel professional for details.

RIGHT OF REFUSAL TO BOOK REQUEST OR PASSAGE

We are committed to providing safe and enjoyable voyages to our guests. In support of this commitment, we reserve the right to refuse to accept a booking request from an individual or group, and the right to cancel an existing reservation. The Refusal to Transport Policy provides, among other things, that a booking request may be denied when the guest's conduct on a prior voyage has resulted in disciplinary measures by Azamara Club Cruises. Azamara is not liable for its refusal to transport any guest or for its removal of any guest in accordance with these policies. In addition, Azamara shall not be required to refund any amount paid by any guest who must leave the voyage vacation prematurely pursuant to either policy, nor shall Azamara be responsible for lodging, meals, return transportation or other expenses incurred by the guest, or for any consequential or punitive damages. Any dispute between a guest and Azamara in connection with a guest's voyage booking or voyage shall be litigated, if at all, in and before a court located in Miami, Florida, U.S.A., to the exclusion of the courts of any other state, territory or country. For more details, see our Refusal to Transport Policy and Guest Conduct Policy, both of which are available online at AzamaraClubCruises.com.

©2016 Azamara Club Cruises. Ships registered in Malta.

For the most current information, please contact your travel professional, call 877.999.9553 or visit AzamaraClubCruises.com.